

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
ŁODÓWKA SYMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
REFRIGERATOR SYMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
KÜHLSCHRANK SYMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
LEDNICE SYMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
RÉFRIGÉRATEUR SYMBOLE: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
FRIGORIFERO SIMBOLO: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
REFRIGERADOR SÍMBOLO: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
KOELKAST SYMBOOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
KYLSKÅP SYMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΨΥΓΕΙΟ ΣΥΜΒΟΛΟ: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
FRIGIDER SIMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
GELADEIRA SÍMBOLO: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ХЛАДИЛНИК СИМВОЛ: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TÍPPEK
HŰTŐSZEKRENY SZIMBÓLUM: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
KØLESKAB SYMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
CHLADNIČKA SYMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
JÄÄKAAPPI SYMBOLI: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
ŠALDYTUVAS SIMBOLIS: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
LEDUSKAPIS SIMBOLS: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KÜLMIK SÜMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
HLADILNIK SIMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CUIRTHEOIR SIOMBOOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
FRIŻER TEKST: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
HLADNJAK SIMBOL: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ХОЛОДИЛЬНИК СИМВОЛ: 14519 EAN/GTIN: 5907451358832

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Przenośna lodówka turystyczna to doskonałe rozwiązanie na wakacje, kempingi, długie podróże samochodowe czy pikniki. Wyposażona w zasilanie 12V (gniazdo zapalniczki samochodowej) oraz 230V (gniazdo sieciowe), sprawdzi się zarówno w aucie, jak i w domu czy domku letniskowym. Dzięki solidnej izolacji i wentylowanemu systemowi chłodzenia, skutecznie utrzymuje niską temperaturę, przedłużając świeżość przechowywanej żywności i napojów.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

URUCHOMIENIE/INSTRUKCJA MONTAŻU

- Ustaw lodówkę na stabilnej, suchej powierzchni.
- Otwórz pokrywę i upewnij się, że wewnątrz jest czyste i suche przed użyciem.
- Podłącz przewód zasilający do wybranego gniazdka sieciowego.
- Włącz lodówkę przełącznikiem
- Wentylator uruchomi się, a lodówka zacznie chłodzić.
- Umieść wewnątrz produkty spożywcze – najlepiej wcześniej schłodzone
- Nie przepelniaj komory, by zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.
- Dokładnie zamknij pokrywę, aby zapobiec utracie chłodnego powietrza.
- Po zakończeniu użytkowania, wyłącz lodówkę i odłącz ją od gniazda zasilającego
- Opróżnij zawartość, przetrzyj wewnątrz i pozostaw otwartą do całkowitego wyschnięcia.

UWAGA! Nie podłączaj jednocześnie do dwóch źródeł zasilania, może to spowodować zwarcie lub trwałe uszkodzenie układu elektrycznego.

DANE TECHNICZNE

- Pojemność: 26L
- Posiada funkcje grzania oraz chłodzenia
- Grzanie do max 65°C
- Wydajność chłodzenia: -8°C jeżeli temperatura otoczenia nie przekracza 25°C
- Zasilanie: DC 12V lub AC 220V- 240V (2 kable w zestawie)

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostali pouczeni w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.

- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych – zapewnij swobodny przepływ powietrza wokół lodówki, zwłaszcza w okolicach wentylatora.
- Nie używaj w wilgotnych miejscach – unikaj kontaktu z wodą lub deszczem, aby zapobiec porażeniu prądem lub uszkodzeniu urządzenia.
- Nie podłączaj jednocześnie do dwóch źródeł zasilania (12V i 230V) – może to spowodować zwarcie lub trwałe uszkodzenie układu elektrycznego.
- Używaj wyłącznie oryginalnych przewodów zasilających – nie stosuj kabli uszkodzonych, nieoryginalnych ani przedłużaczy niskiej jakości.
- Nie wkładaj gorących produktów do wnętrza – umieszczaj tylko schłodzone lub zimne napoje i jedzenie, aby nie przeciążać układu chłodzącego.
- Nie przechowuj materiałów łatwopalnych ani gazów – urządzenie nie jest przystosowane do takich substancji.
- Trzymaj z dala od dzieci – zwłaszcza podczas podłączania do prądu lub otwierania komory chłodzącej.
- Nie demontuj ani nie otwieraj obudowy – grozi porażeniem prądem i utratą gwarancji.
- Regularnie czyść wnętrze – aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i rozwojowi bakterii.
- Nie zostawiaj lodówki w samochodzie w pełnym słońcu bez nadzoru – może dojść do przegrzania, a tym samym zmniejszenia wydajności chłodzenia lub uszkodzenia sprzętu.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjaliście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

Portable travel fridge is a perfect solution for holidays, camping, long car journeys or picnics. Equipped with 12V power supply (car lighter socket) and 230V (mains socket), it will work well in the car, home or summer cottage. Thanks to solid insulation and a ventilated cooling system, it effectively maintains a low temperature, extending the freshness of stored food and drinks.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

COMMISSIONING/INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Place the refrigerator on a stable, dry surface.
- Open the lid and make sure the interior is clean and dry before use.
- Plug the power cord into the selected wall outlet.
- Turn on the refrigerator with the switch
- The fan will start and the refrigerator will begin to cool.
- Place food products inside – preferably pre-chilled
- Do not overfill the chamber to ensure adequate airflow.
- Close the lid tightly to prevent cool air loss.
- After use, turn off the refrigerator and unplug it from the power outlet.
- Empty the contents, wipe the inside and leave it open to dry completely.

NOTE! Do not connect to two power sources at the same time, This may cause a short circuit or permanent damage to the electrical system.

TECHNICAL DATA

- Capacity: 26L
- It has heating and cooling functions
- Heating up to max 65 °C
- Cooling capacity: -8 °C if the ambient temperature does not exceed 25°C
- Power supply: DC 12V or AC 220V- 240V (2 cables included)

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys, please keep them out of the reach of children to avoid danger.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
- Do not disassemble the device yourself.

- Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged in a fall or other mechanical damage.
- Store the device in a cool and dry place.
- Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
- Do not cover the air vents – ensure that air can flow freely around the refrigerator, especially around the fan.
- Do not use in wet places - avoid contact with water or rain to prevent electric shock or damage to the device.
- Do not connect to two power sources (12V and 230V) at the same time - this may cause a short circuit or permanent damage to the electrical system.
- Only use original power cords – do not use damaged, non-original or low quality extension cords.

Do not put hot products inside – only place chilled or cold drinks and food inside so as not to overload the cooling system.

- Do not store flammable materials or gases – the device is not suitable for such substances.
- Keep away from children – especially when connecting to the power supply or opening the cooling compartment.
- Do not disassemble or open the casing – risk of electric shock and voiding the warranty.
- Clean the interior regularly – to prevent unpleasant odours and the growth of bacteria.
- Do not leave the refrigerator in a car in full sunlight without supervision - it may overheat, reducing cooling efficiency or damaging the equipment.
- Always use the product as intended.

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the nameplate of the device / mains adapter.
- Make sure that the power cable does not get wet or damp during operation. The cable must be routed so that it is not pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or by qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the wall outlet.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.
- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center in order to avoid any danger.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Electric shock warning! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Eine tragbare Kühlbox ist die perfekte Lösung für Urlaub, Camping, lange Autofahrten oder Picknicks. Ausgestattet mit einer Stromversorgung von 12 V (Auto-Zigarettenanzünder) und 230 V (Netzsteckdose) funktioniert es gut im Auto, zu Hause oder im Ferienhaus. Dank solider Isolierung und belüftetem Kühlsystem wird die Temperatur effektiv niedrig gehalten, wodurch die Frische der gelagerten Lebensmittel und Getränke verlängert wird.

Aus Sicherheitsgründen und Gründen der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

INBETRIEBNAHME-/INSTALLATIONSANLEITUNG

- Stellen Sie den Kühlschrank auf eine stabile, trockene Oberfläche.
- Öffnen Sie den Deckel und stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Innere sauber und trocken ist.
- Stecken Sie das Netzkabel in die ausgewählte Steckdose.
- Schalten Sie den Kühlschrank mit dem Schalter ein
- Der Ventilator startet und der Kühlschrank beginnt zu kühlen.
- Legen Sie Lebensmittel hinein – vorzugsweise vorgekühlt
- Um einen ausreichenden Luftstrom zu gewährleisten, füllen Sie die Kammer nicht zu voll.
- Schließen Sie den Deckel fest, um den Verlust kühler Luft zu verhindern.
- Schalten Sie den Kühlschrank nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entleeren Sie den Inhalt, wischen Sie das Innere aus und lassen Sie es offen stehen, damit es vollständig trocknen kann.

AUFMERKSAMKEIT! Nicht gleichzeitig an zwei Stromquellen anschließen, Dies kann zu einem Kurzschluss oder dauerhaften Schäden am elektrischen System führen.

TECHNISCHE DATEN

- Fassungsvermögen: 26L
- Es verfügt über Heiz- und Kühlfunktionen
- Erwärmung bis max. 65 °C
- Kühlleistung: -8 °C, wenn die Umgebungstemperatur 25 °C nicht übersteigt
- Stromversorgung: DC 12 V oder AC 220 V – 240 V (2 Kabel im Lieferumfang enthalten)

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.

- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist. Bei einer Beschädigung des Kabels ist eine eigenständige Reparatur untersagt.
- Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nicht richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Stoßen oder fallen Sie das Produkt nicht. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn es beschädigt ist oder einem Sturz oder anderen mechanischen Schäden ausgesetzt war.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab – stellen Sie sicher, dass die Luft ungehindert um den Kühlschrank herum zirkulieren kann, insbesondere um den Ventilator herum.
- Nicht an feuchten Orten verwenden – vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder Regen, um einen Stromschlag oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät nicht gleichzeitig an zwei Stromquellen (12 V und 230 V) an – dies kann zu einem Kurzschluss oder dauerhaften Schäden an der elektrischen Anlage führen.
- Verwenden Sie nur Original-Netzkabel – verwenden Sie keine beschädigten, nicht originalen oder minderwertigen Verlängerungskabel.

Stellen Sie keine heißen Produkte hinein – stellen Sie nur gekühlte oder kalte Getränke und Lebensmittel hinein, um das Kühlsystem nicht zu überlasten.

- Lagern Sie keine brennbaren Stoffe oder Gase – das Gerät ist für derartige Stoffe nicht geeignet.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren – insbesondere beim Anschließen an die Stromversorgung oder beim Öffnen des Kühlfachs.
- Das Gehäuse nicht zerlegen oder öffnen – es besteht die Gefahr eines Stromschlags und zum Erlöschen der Garantie.
- Reinigen Sie den Innenraum regelmäßig – so beugen Sie unangenehmen Gerüchen und Bakterienwachstum vor.
- Lassen Sie den Kühlschrank nicht unbeaufsichtigt im Auto in der prallen Sonne stehen – er könnte überhitzen, wodurch die Kühlleistung nachlässt oder das Gerät beschädigt wird.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

STROMSCHLAGEFAHR

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/Netzteils übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Gerätebetriebs nicht nass oder feucht wird. Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Eventuelle Reparaturen dürfen nur vom Service oder qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie beispielsweise einem Badezimmer.
- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder einer Servicewerkstatt reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



Warnung vor Stromschlag! Lebensgefährliche Situationen!

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Ušchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ

Přenosná chladnička je perfektním řešením na dovolenou, kempování, dlouhé cesty autem nebo pikniky. Vybaven 12V napájením (zásuvka autozapalovače) a 230V (sít'ová zásuvka) bude dobře fungovat v autě, doma nebo na chatě. Díky pevné izolaci a ventilovanému chladicímu systému efektivně udržuje nízkou teplotu a prodlužuje tak čerstvost skladovaných potravin a nápojů.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nesmí být výrobek žádným způsobem přestavován nebo upravován. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsané, může dojít k poškození produktu. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

POKYNY PRO UVEDENÍ DO PROVOZU/INSTALACI

- Umístěte chladničku na stabilní, suchý povrch.
- Otevřete víko a před použitím se ujistěte, že je vnitřek čistý a suchý.
- Zapojte napájecí kabel do vybrané zásuvky.
- Zapněte chladničku vypínačem
- Spustí se ventilátor a chladnička začne chladnout.
- Dovnitř vložte potraviny – nejlépe předchlazené
- Nepřeplyňujte komoru, aby bylo zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Pevně uzavřete víko, abyste zabránili úniku chladného vzduchu.
- Po použití vypněte chladničku a odpojte ji ze zásuvky.
- Vyprázdněte obsah, ořete vnitřek a nechte jej zcela vyschnout.

POZOR! Nepřipojujte ke dvěma zdrojům napájení současně, To může způsobit zkrat nebo trvalé poškození elektrického systému.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Kapacita: 26L
- Má funkce vytápění a chlazení
- Zahřívání až na max 65 °C
- Chladicí výkon: -8 °C, pokud okolní teplota nepřekročí 25 °C
- Napájení: DC 12V nebo AC 220V- 240V (2 kabely součástí balení)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí rizikům z toho vyplývajícím.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen pro použití dětmi.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Výrobek samotný a jeho příslušenství nejsou hračky, uchovávejte je prosím mimo dosah dětí, abyste předešli nebezpečí.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a zajistěte výrobek proti opětovnému použití. Bezpečný provoz již není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv část poškozena. Pokud je kabel poškozen, je zakázáno provádět opravy sami.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo napájecí adaptér poškozen nebo pokud není správně zapojen do zásuvky.

- Nerozebírejte zařízení sami.
- Nedotýkejte se tohoto produktu ani jej neupust'íte. Přestaňte jej používat, pokud je poškozen nebo vystaven pádu nebo jinému mechanickému poškození.
- Zařízení skladujte na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujist'íte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
- Nezakrývejte větrací otvory – ujist'íte se, že vzduch může volně proudit kolem chladničky, zejména kolem ventilátoru.
- Nepoužívejte na vlhkých místech – vyhněte se kontaktu s vodou nebo deštěm, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení.
- Nepřipojujte současně ke dvěma zdrojům napájení (12V a 230V) - může dojít ke zkratu nebo trvalému poškození elektrického systému.
- Používejte pouze originální napájecí kabely – nepoužívejte poškozené, neoriginální nebo nekvalitní prodlužovací kabely.

Nevkládejte dovnitř horké produkty – dávejte dovnitř pouze chlazené nebo studené nápoje a potraviny, aby nedošlo k přetížení chladicího systému.

- Neskladujte hořlavé materiály nebo plyny – přístroj není pro takové látky vhodný.
- Uchovávejte mimo dosah dětí – zejména při připojování ke zdroji napájení nebo otevírání chladicího prostoru.
- Nerozebírejte ani neotevírejte kryt – nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zrušení záruky.
- Interiér pravidelně čistěte – předejdete tak nepříjemnému zápachu a množení bakterií.
- Nenechávejte chladničku v autě na plném slunci bez dozoru – může se přehřát, snížit účinnost chlazení nebo poškodit zařízení.
- Vždy používejte výrobek tak, jak je určeno.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Zařízení zapojte pouze do správně nainstalované a uzemněné elektrické zásuvky. Síťové napětí musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku zařízení/síťového zdroje.
- Ujist'íte se, že napájecí kabel během provozu zařízení nezvlhne nebo nezvlhne. Kabel musí být veden tak, aby nedošlo k jeho přiskřípnutí nebo poškození.
- Udržujte napájecí kabel mimo horké povrchy.
- Neprovádějte sami žádné opravy na zařízení.
- Jakékoli opravy smí provádět pouze servis nebo kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí zdroj ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, jako je koupelna.
- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovanému specialistovi nebo servisnímu středisku, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nevkládejte do zařízení žádné jehly ani ostré předměty.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÉHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ

Z důvodů ochrany životního prostředí nesmí být použité elektrické a elektronické výrobky likvidovány s běžným komunálním odpadem v domovním odpadu, ale musí být zlikvidovány správným způsobem. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



Varování před úrazem elektrickým proudem! Život ohrožující situace!

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Une glacière portable est une solution parfaite pour les vacances, le camping, les longs trajets en voiture ou les pique-niques. Equipé d'une alimentation 12V (prise allume-cigare) et 230V (prise secteur), il fonctionnera bien en voiture, à la maison ou au chalet d'été. Grâce à une isolation solide et à un système de refroidissement ventilé, il maintient efficacement une température basse, prolongeant ainsi la fraîcheur des aliments et des boissons stockés.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit risque d'être endommagé. De plus, une mauvaise utilisation peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE/D'INSTALLATION

- Placez le réfrigérateur sur une surface stable et sèche.
- Ouvrez le couvercle et assurez-vous que l'intérieur est propre et sec avant utilisation.
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale sélectionnée.
- Allumez le réfrigérateur avec l'interrupteur
- Le ventilateur démarrera et le réfrigérateur commencera à refroidir.
- Placez les produits alimentaires à l'intérieur – de préférence pré-réfrigérés
- Ne remplissez pas trop la chambre pour assurer une circulation d'air adéquate.
- Fermez bien le couvercle pour éviter toute perte d'air frais.
- Après utilisation, éteignez le réfrigérateur et débranchez-le de la prise de courant.
- Videz le contenu, essuyez l'intérieur et laissez-le ouvert pour qu'il sèche complètement.

ATTENTION! Ne pas connecter à deux sources d'alimentation en même temps, Cela peut provoquer un court-circuit ou des dommages permanents au système électrique.

DONNÉES TECHNIQUES

- Capacité : 26L
- Il dispose de fonctions de chauffage et de refroidissement
- Chauffage jusqu'à 65 °C max.
- Capacité de refroidissement : -8 °C si la température ambiante ne dépasse pas 25 °C
- Alimentation : DC 12V ou AC 220V-240V (2 câbles inclus)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets, veuillez les garder hors de portée des enfants pour éviter tout danger.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.

- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée. Si le câble est endommagé, il est interdit d'effectuer les réparations vous-même.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur est endommagé ou s'il n'est pas correctement branché sur la prise.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Ne pas frapper ni laisser tomber ce produit. Arrêtez de l'utiliser s'il est endommagé ou soumis à une chute ou à d'autres dommages mécaniques.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise de l'appareil.
- Ne couvrez pas les bouches d'aération – assurez-vous que l'air peut circuler librement autour du réfrigérateur, en particulier autour du ventilateur.
- Ne pas utiliser dans des endroits humides - évitez tout contact avec l'eau ou la pluie pour éviter tout choc électrique ou tout dommage à l'appareil.
- Ne pas connecter à deux sources d'alimentation (12 V et 230 V) en même temps - cela pourrait provoquer un court-circuit ou des dommages permanents au système électrique.
- Utilisez uniquement des cordons d'alimentation d'origine – n'utilisez pas de rallonges endommagées, non originales ou de mauvaise qualité.

Ne placez pas de produits chauds à l'intérieur – placez uniquement des boissons et des aliments frais ou froids à l'intérieur afin de ne pas surcharger le système de refroidissement.

- Ne stockez pas de matériaux ou de gaz inflammables – l'appareil n'est pas adapté à de telles substances.
- Tenir hors de portée des enfants, en particulier lors du branchement au secteur ou de l'ouverture du compartiment de refroidissement.
- Ne pas démonter ni ouvrir le boîtier – risque de choc électrique et d'annulation de la garantie.
- Nettoyez régulièrement l'intérieur – pour éviter les odeurs désagréables et la prolifération de bactéries.
- Ne laissez pas le réfrigérateur dans une voiture en plein soleil sans surveillance - il pourrait surchauffer, réduire l'efficacité du refroidissement ou endommager l'équipement.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension du secteur doit correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/du bloc d'alimentation secteur.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement de l'appareil. Le câble doit être acheminé de manière à ne pas être pincé ou endommagé.
- Gardez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation sur l'appareil vous-même.
- Les réparations éventuelles ne peuvent être effectuées que par le service après-vente ou par des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'alimentation de la prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bain.
- Faites réparer immédiatement une fiche ou un câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service afin d'éviter tout danger.
- N'insérez pas d'aiguilles ou d'objets pointus dans l'appareil.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.



ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



Attention aux chocs électriques ! Situations mettant la vie en danger !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Una borsa frigo portatile è la soluzione perfetta per le vacanze, il campeggio, i lunghi viaggi in auto o i picnic. Dotato di alimentazione a 12 V (presa accendisigari) e a 230 V (presa di corrente), funziona bene in auto, in casa o nella casa estiva. Grazie al solido isolamento e al sistema di raffreddamento ventilato, mantiene efficacemente bassa la temperatura, prolungando la freschezza degli alimenti e delle bevande conservati.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

ISTRUZIONI DI MESSA IN SERVIZIO/INSTALLAZIONE

- Posizionare il frigorifero su una superficie stabile e asciutta.
- Aprire il coperchio e assicurarsi che l'interno sia pulito e asciutto prima dell'uso.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro selezionata.
- Accendere il frigorifero con l'interruttore
- La ventola si avvia e il frigorifero inizia a raffreddare.
- Disporre gli alimenti all'interno, preferibilmente pre-raffreddati
- Non riempire eccessivamente la camera per garantire un flusso d'aria adeguato.
- Chiudere bene il coperchio per evitare la perdita di aria fredda.
- Dopo l'uso, spegnere il frigorifero e staccarlo dalla presa di corrente.
- Svuotare il contenuto, pulire l'interno e lasciarlo aperto per farlo asciugare completamente.

ATTENZIONE! Non collegare contemporaneamente a due fonti di alimentazione, Ciò potrebbe causare un cortocircuito o danni permanenti all'impianto elettrico.

DATI TECNICI

- Capacità: 26L
- Ha funzioni di riscaldamento e raffreddamento
- Riscaldamento fino a max 65 °C
- Capacità di raffreddamento: -8 °C se la temperatura ambiente non supera i 25 °C
- Alimentazione: DC 12V o AC 220V-240V (2 cavi inclusi)

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli. Tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata. Se il cavo è danneggiato, è vietato ripararlo autonomamente.

- Non utilizzare se il cavo di alimentazione o l'adattatore di corrente sono danneggiati o se non sono correttamente collegati alla presa.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'utilizzo se risulta danneggiato, se cade o subisce altri danni meccanici.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per l'apparecchio.
- Non coprire le prese d'aria : accertarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno al frigorifero, soprattutto attorno alla ventola.
- Non utilizzare in luoghi bagnati : evitare il contatto con acqua o pioggia per evitare scosse elettriche o danni al dispositivo.
- Non collegare contemporaneamente due fonti di alimentazione (12 V e 230 V) , poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito o danni permanenti all'impianto elettrico.
- Utilizzare solo cavi di alimentazione originali : non utilizzare prolunghe danneggiate, non originali o di scarsa qualità.

Non riporre prodotti caldi all'interno , ma solo bevande e alimenti freddi o refrigerati, per non sovraccaricare il sistema di raffreddamento.

- Non conservare materiali o gas infiammabili : l'apparecchio non è adatto a tali sostanze.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini , in particolare durante il collegamento alla rete elettrica o durante l'apertura del vano frigorifero.
- Non smontare o aprire l'involucro : rischio di scossa elettrica e annullamento della garanzia.
- Pulire regolarmente l'interno per evitare la formazione di cattivi odori e la proliferazione di batteri.
- Non lasciare il frigorifero in auto, esposto alla luce diretta del sole senza supervisione : potrebbe surriscaldarsi, riducendo l'efficienza del raffreddamento o danneggiando l'apparecchiatura.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dell'apparecchio/alimentatore.
- Assicurarci che il cavo di alimentazione non si bagni o si inumidisca mentre il dispositivo è in funzione. Il cavo deve essere posato in modo da non essere schiacciato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non effettuare autonomamente alcuna riparazione sul dispositivo.
- Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio di assistenza o da personale specializzato qualificato.
- Prima di pulire il dispositivo, scollegare l'alimentatore dalla presa a muro.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato, come ad esempio un bagno.
- Per evitare pericoli, far riparare immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da uno specialista qualificato o da un centro di assistenza.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, né nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Situazioni pericolose per la vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Una nevera portátil es una solución perfecta para vacaciones, campamentos, viajes largos en coche o picnics. Equipado con una fuente de alimentación de 12 V (toma de encendedor de coche) y 230 V (toma de red), funcionará bien en el coche, en casa o en la casa de verano. Gracias a un aislamiento sólido y a un sistema de refrigeración ventilado, mantiene eficazmente una temperatura baja, prolongando la frescura de los alimentos y bebidas almacenados.

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no puede reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, éste podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

INSTRUCCIONES DE PUESTA EN SERVICIO/INSTALACIÓN

- Coloque el refrigerador sobre una superficie estable y seca.
- Abra la tapa y asegúrese de que el interior esté limpio y seco antes de usar.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de pared seleccionada.
- Encienda el refrigerador con el interruptor
- El ventilador se pondrá en marcha y el refrigerador comenzará a enfriarse.
- Coloque los productos alimenticios en el interior, preferiblemente previamente refrigerados.
- No llene demasiado la cámara para garantizar un flujo de aire adecuado.
- Cierre bien la tapa para evitar la pérdida de aire frío.
- Después de usarlo, apague el refrigerador y desconéctelo de la toma de corriente.
- Vacíe el contenido, limpie el interior y déjelo abierto para que se seque completamente.

¡ATENCIÓN! No lo conecte a dos fuentes de alimentación al mismo tiempo. Esto puede provocar un cortocircuito o daños permanentes al sistema eléctrico.

DATOS TÉCNICOS

- Capacidad: 26L
- Tiene funciones de calefacción y refrigeración.
- Calentamiento hasta un máximo de 65 °C
- Capacidad de refrigeración: -8 °C si la temperatura ambiente no supera los 25 °C
- Fuente de alimentación: DC 12 V o AC 220 V-240 V (2 cables incluidos)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes, manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada. Si el cable está dañado, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.

- No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador de corriente están dañados o si no están enchufados correctamente a la toma de corriente.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si está dañado o sufre una caída u otro daño mecánico.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje de funcionamiento requerido del dispositivo.
- No cubra las rejillas de ventilación : asegúrese de que el aire pueda fluir libremente alrededor del refrigerador, especialmente alrededor del ventilador.
- No lo utilice en lugares húmedos : evite el contacto con agua o lluvia para evitar descargas eléctricas o daños al dispositivo.
- No lo conecte a dos fuentes de alimentación (12 V y 230 V) al mismo tiempo : esto puede provocar un cortocircuito o daños permanentes al sistema eléctrico.
- Utilice únicamente cables de alimentación originales : no utilice cables de extensión dañados, no originales o de baja calidad.

No coloque productos calientes en el interior , solo coloque bebidas y alimentos fríos o refrigerados para no sobrecargar el sistema de enfriamiento.

- No almacene materiales o gases inflamables : el dispositivo no es adecuado para dichas sustancias.
- Mantener fuera del alcance de los niños , especialmente al conectarlo a la red eléctrica o al abrir el compartimento de refrigeración.
- No desmonte ni abra la carcasa : existe riesgo de descarga eléctrica y de anulación de la garantía.
- Limpie el interior periódicamente para evitar olores desagradables y la proliferación de bacterias.
- No deje el refrigerador en un automóvil expuesto a la luz solar directa sin supervisión : puede sobrecalentarse, reduciendo la eficiencia de enfriamiento o dañando el equipo.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. La tensión de red debe corresponderse con los datos que figuran en la placa de características del dispositivo/fuente de alimentación de red.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje ni se humedezca mientras el dispositivo esté en funcionamiento. El cable debe colocarse de manera que no quede atrapado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No realice ninguna reparación en el dispositivo usted mismo.
- Cualquier reparación sólo podrá ser realizada por personal técnico o especialistas cualificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte la fuente de alimentación de la toma de pared.
- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo o mojado, como por ejemplo un baño.
- Haga reparar inmediatamente un enchufe o un cable de alimentación dañado por un especialista cualificado o un centro de servicio para evitar cualquier peligro.
- No inserte agujas ni objetos afilados en el dispositivo.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.



ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.



¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Situaciones que amenazan la vida!

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een draagbare koelbox is de perfecte oplossing voor vakanties, kamperen, lange autoritten of picknicks. Uitgerust met een voeding van 12V (auto-aansteker) en 230V (stopcontact) is het apparaat prima te gebruiken in de auto, thuis of in uw vakantiehuisje. Dankzij de goede isolatie en het geventileerde koelsysteem blijft de temperatuur effectief laag, waardoor de versheid van de bewaarde levensmiddelen en dranken wordt verlengd.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden herbouwd of gewijzigd. Als u het product gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kunnen er bij verkeerd gebruik gevaren ontstaan, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

INBEDRIJFSTELLING/INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Plaats de koelkast op een stabiele, droge ondergrond.
- Open het deksel en zorg ervoor dat de binnenkant schoon en droog is voordat u het product gebruikt.
- Steek het netsnoer in het geselecteerde stopcontact.
- Zet de koelkast aan met de schakelaar
- De ventilator start en de koelkast begint te koelen.
- Plaats voedselproducten erin – bij voorkeur voorgekoeld
- Vul de kamer niet te vol, zodat er voldoende luchtstroom is.
- Sluit het deksel goed af om te voorkomen dat er koude lucht ontsnapt.
- Schakel de koelkast na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Maak de inhoud leeg, veeg de binnenkant schoon en laat de fles open en volledig drogen.

AANDACHT! Sluit het apparaat niet tegelijkertijd aan op twee stroombronnen, Dit kan kortsluiting of permanente schade aan het elektrische systeem veroorzaken.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Inhoud: 26L
- Het heeft verwarmings- en koelfuncties
- Verwarmen tot max 65 °C
- Koelvermogen: -8 °C indien de omgevingstemperatuur niet hoger is dan 25 °C
- Voeding: DC 12V of AC 220V-240V (2 kabels meegeleverd)

VEILIGHEIDSinstructies

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed. Houd ze daarom buiten bereik van kinderen om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, is het verboden om zelf reparaties uit te voeren.

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stroomadapter beschadigd is of als deze niet goed in het stopcontact zit.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Stoot of laat dit product niet vallen. Gebruik het product niet meer als het beschadigd is, is gevallen of anderszins mechanisch beschadigd is.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
- Controleer vóór gebruik van het apparaat of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
- Dek de ventilatieopeningen niet af, maar zorg ervoor dat de lucht vrij rond de koelkast kan stromen, vooral rond de ventilator.
- Niet gebruiken op natte plaatsen. Vermijd contact met water of regen om elektrische schokken of schade aan het apparaat te voorkomen.
- Sluit het apparaat niet tegelijkertijd aan op twee stroombronnen (12V en 230V). Dit kan kortsluiting of permanente schade aan het elektrische systeem veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend originele netsnoeren. Gebruik geen beschadigde, niet-originele of inferieure verlengsnoeren.

Plaats geen warme producten in de koelkast, maar alleen gekoelde dranken en etenswaren om het koelsysteem niet te overbelasten.

- Bewaar geen ontvlambare stoffen of gassen. Het apparaat is niet geschikt voor dergelijke stoffen.
- Buiten bereik van kinderen houden, vooral bij het aansluiten op het stroomnet of het openen van het koelvak.
- De behuizing niet demonteren of openen: er bestaat risico op elektrische schokken en de garantie vervalt.
- Maak de binnenkant regelmatig schoon om onaangename geurtjes en de groei van bacteriën te voorkomen.
- Laat de koelkast niet zonder toezicht in de auto in de volle zon staan. De koelkast kan oververhit raken, waardoor de koelcapaciteit afneemt of de apparatuur beschadigd raakt.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de netvoeding.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet nat of vochtig wordt terwijl het apparaat in werking is. De kabel moet zo worden geleid dat deze niet bekneld of beschadigd raakt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend door de servicedienst of door gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.
- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij de betreffende vestiging krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.



Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensbedreigende situaties!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

En bärbar kylare är en perfekt lösning för semester, camping, långa bilresor eller picknick. Utrustad med 12V strömförsörjning (biltändaruttag) och 230V (nätuttag) kommer den att fungera bra i bilen, hemmet eller sommarstugan. Tack vare solid isolering och ett ventilerat kylsystem bibehåller den effektivt en låg temperatur, vilket förlänger färskheten hos lagrad mat och dryck.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

IGÅNGS-/INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

- Placera kylskåpet på en stabil, torr yta.
- Öppna locket och se till att insidan är ren och torr före användning.
- Anslut nätsladden till det valda vägguttaget.
- Slå på kylskåpet med strömbrytaren
- Fläkten startar och kylskåpet börjar svalna.
- Placera matvarorna inuti – helst förkyllda
- Överfyll inte kammaren för att säkerställa tillräckligt luftflöde.
- Stäng locket ordentligt för att förhindra förlust av kall luft.
- Efter användning, stäng av kylskåpet och koppla ur det från eluttaget.
- Töm innehållet, torka av insidan och låt den stå öppen för att torka helt.

UPPMÄRKSAMHET! Anslut inte till två strömkällor samtidigt, Detta kan orsaka kortslutning eller permanent skada på det elektriska systemet.

TEKNISKA DATA

- Kapacitet: 26L
- Den har värme- och kylfunktioner
- Uppvärmning upp till max 65 °C
- Kylkapacitet: -8 °C om omgivningstemperaturen inte överstiger 25 °C
- Strömförsörjning: DC 12V eller AC 220V-240V (2 kablar ingår)

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Självva produkten och dess tillbehör är inte leksaker, vänligen förvara dem utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk påfrestning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad. Om kabeln är skadad är det förbjudet att utföra reparationer själv.
- Använd inte om nätsladden eller nätadaptern är skadad eller om den inte är korrekt ansluten till uttaget.
- Demontera inte enheten själv.

- Slå eller tappa inte denna produkt. Sluta använda den om den är skadad, har fallit eller annan mekanisk skadats.
- Förvara enheten på en sval och torr plats.
- Innan du använder enheten, kontrollera att nätspänningen överensstämmer med enhetens erforderliga driftspänning.
- Täck inte över luftventilerna – se till att luften kan cirkulera fritt runt kylskåpet, särskilt runt fläkten.
- Använd inte på våta platser - undvik kontakt med vatten eller regn för att förhindra elektriska stötar eller skador på enheten.
- Anslut inte till två strömkällor (12V och 230V) samtidigt - detta kan orsaka kortslutning eller permanent skada på det elektriska systemet.
- Använd endast originalnätssladdar – använd inte skadade, icke-original eller förlängningssladdar av låg kvalitet.

Placera inte varma produkter inuti – placera bara kylda eller kalla drycker och mat inuti för att inte överbelasta kylsystemet.

- Förvara inte brandfarliga material eller gaser – enheten är inte lämplig för sådana ämnen.
- Förvaras åtskilt från barn – särskilt när du ansluter till strömförsörjningen eller öppnar kylfacket.
- Ta inte isär eller öppna höljet – risk för elektriska stötar och ogiltigförklaring av garantin.
- Rengör interiören regelbundet – för att förhindra obehagliga lukter och tillväxt av bakterier.
- Lämna inte kylskåpet i en bil i fullt solljus utan övervakning - det kan överhettas, minska kylningseffektiviteten eller skada utrustningen.
- Använd alltid produkten som avsett.

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT

- Anslut endast enheten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med de uppgifter som anges på enhetens/nätaggregatets märkskylt.
- Se till att strömkabeln inte blir våt eller fuktig när enheten är i drift. Kabeln måste dras så att den inte kläms eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av service eller av kvalificerade specialister.
- Innan du rengör enheten, koppla bort strömförsörjningen från vägguttaget.
- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt omedelbart reparera en skadad stickpropp eller nätkabel av en kvalificerad specialist eller ett servicecenter för att undvika fara.
- Stick inte in nålar eller vassa föremål i enheten.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.



KASSERING AV ANVÄND ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas tillsammans med vanligt kommunalt avfall i hushållsavfallet, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den, RoHS.



Varning för elektrisk stöt! Livshotande situationer!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ένα φορητό ψυγείο είναι μια τέλεια λύση για διακοπές, κάμπινγκ, μεγάλα ταξίδια με αυτοκίνητο ή πικνίκ. Εξοπλισμένο με τροφοδοτικό 12 V (πρίζα αναπτήρα αυτοκινήτου) και 230 V (πρίζα), θα λειτουργήσει καλά στο αυτοκίνητο, το σπίτι ή το εξοχικό. Χάρη στη σταθερή μόνωση και το αεριζόμενο σύστημα ψύξης, διατηρεί αποτελεσματικά χαμηλή θερμοκρασία, επεκτείνοντας τη φρεσκάδα των αποθηκευμένων τροφίμων και ποτών.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

- Τοποθετήστε το ψυγείο σε μια σταθερή, στεγνή επιφάνεια.
- Ανοίξτε το καπάκι και βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό είναι καθαρό και στεγνό πριν από τη χρήση.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην επιλεγμένη πρίζα.
- Ανοίξτε το ψυγείο με το διακόπτη
- Ο ανεμιστήρας θα ξεκινήσει και το ψυγείο θα αρχίσει να κρυώνει.
- Τοποθετήστε μέσα τα τρόφιμα - κατά προτίμηση προψυγμένα
- Μην γεμίζετε υπερβολικά το θάλαμο για να εξασφαλίσετε επαρκή ροή αέρα.
- Κλείστε καλά το καπάκι για να αποφύγετε την απώλεια ψυχρού αέρα.
- Μετά τη χρήση, κλείστε το ψυγείο και αποσυνδέστε το από την πρίζα.
- Αδειάστε το περιεχόμενο, σκουπίστε το εσωτερικό και αφήστε το ανοιχτό να στεγνώσει εντελώς.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην συνδέετε σε δύο πηγές ρεύματος ταυτόχρονα, Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή μόνιμη βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Χωρητικότητα: 26L
- Διαθέτει λειτουργίες θέρμανσης και ψύξης
- Θέρμανση έως και 65 °C
- Δυνατότητα ψύξης: -8 °C εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν υπερβαίνει τους 25 °C
- Τροφοδοσία: DC 12V ή AC 220V-240V (περιλαμβάνονται 2 καλώδια)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα αξεσουάρ του δεν είναι παιχνίδια, κρατήστε τα μακριά από παιδιά για αποφυγή κινδύνου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει καταστραφεί, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.

- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος έχει καταστραφεί. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το τροφοδοτικό είναι κατεστραμμένο ή εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Μην χτυπάτε και μην ρίχνετε αυτό το προϊόν. Σταματήστε να το χρησιμοποιείτε εάν έχει καταστραφεί ή υποστεί πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς – βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να ρέει ελεύθερα γύρω από το ψυγείο, ειδικά γύρω από τον ανεμιστήρα.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρά μέρη - αποφύγετε την επαφή με νερό ή βροχή για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή ζημιά στη συσκευή.
- Μην συνδέετε σε δύο πηγές ρεύματος (12V και 230V) ταυτόχρονα - αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή μόνιμη βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια καλώδια ρεύματος – μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα, μη γνήσια καλώδια επέκτασης ή χαμηλής ποιότητας.

Μην τοποθετείτε ζεστά προϊόντα μέσα – τοποθετήστε μόνο παγωμένα ή κρύα ποτά και τρόφιμα μέσα για να μην υπερφορτώσετε το σύστημα ψύξης.

- Μην αποθηκεύετε εύφλεκτα υλικά ή αέρια – η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για τέτοιες ουσίες.
- Κρατήστε το μακριά από παιδιά – ειδικά όταν συνδέετε στο τροφοδοτικό ή όταν ανοίγετε το διαμέρισμα ψύξης.
- Μην αποσυναρμολογείτε και μην ανοίγετε το περίβλημα – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και ακύρωση της εγγύησης.
- Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό – για να αποτρέψετε τις δυσάρεστες οσμές και την ανάπτυξη βακτηρίων.
- Μην αφήνετε το ψυγείο σε ένα αυτοκίνητο σε πλήρη ηλιακή ακτινοβολία χωρίς επίβλεψη - μπορεί να υπερθερμανθεί, μειώνοντας την απόδοση ψύξης ή καταστρέφοντας τον εξοπλισμό.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προορίζεται.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής/τροφοδοτικού δικτύου.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι υγρό ή υγρό όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Το καλώδιο πρέπει να δρομολογηθεί έτσι ώστε να μην πιαστεί ή καταστραφεί.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Μην κάνετε καμία επισκευή στη συσκευή μόνοι σας.
- Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από σέρβις ή από ειδικευμένους ειδικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή υγρό περιβάλλον, όπως μπάνιο.
- Επισκευάστε αμέσως ένα κατεστραμμένο φως ή καλώδιο τροφοδοσίας σε εξειδικευμένο ειδικό ή κέντρο σέρβις για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απορρίμματα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό, RoHS.



Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας! Καταστάσεις απειλητικές για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

O răcitoare portabilă este o soluție perfectă pentru vacanțe, camping, călătorii lungi cu mașina sau picnicuri. Echipat cu o sursă de alimentare de 12V (priză brichetă auto) și 230V (priză de rețea), va funcționa bine în mașină, casă sau cabană de vară. Datorită izolației solide și a unui sistem de răcire ventilat, menține eficient o temperatură scăzută, extinzând prospețimea alimentelor și băuturilor depozitate.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. În plus, utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole precum scurtcircuite, incendiu, șoc electric etc.

INSTRUCȚIUNI DE PUNCARE/INSTALARE

- Puneți frigiderul pe o suprafață stabilă și uscată.
- Deschideți capacul și asigurați-vă că interiorul este curat și uscat înainte de utilizare.
- Conectați cablul de alimentare la priza de perete selectată.
- Porniți frigiderul cu comutatorul
- Ventilatorul va porni și frigiderul va începe să se răcească.
- Puneți produsele alimentare înăuntru – de preferință pre-răcite
- Nu umpleți prea mult camera pentru a asigura un flux adecvat de aer.
- Închideți bine capacul pentru a preveni pierderea aerului rece.
- După utilizare, opriți frigiderul și deconectați-l de la priză.
- Goliți conținutul, ștergeți interiorul și lăsați-l deschis să se usuce complet.

ATENȚIE! Nu vă conectați la două surse de alimentare în același timp, Acest lucru poate cauza un scurtcircuit sau deteriorarea permanentă a sistemului electric.

DATE TEHNICE

- Capacitate: 26L
- Are funcții de încălzire și răcire
- Încălzire până la max 65 °C
- Capacitate de răcire: -8 °C dacă temperatura ambiantă nu depășește 25 °C
- Alimentare: DC 12V sau AC 220V- 240V (2 cabluri incluse)

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile rezultate.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării, vă rugăm să nu le lăsați la îndemâna copiilor pentru a evita pericolul.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, este interzis să efectuați singur reparații.

- Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este deteriorat sau dacă nu este conectat corect la priză.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Nu loviți sau scăpați acest produs. Nu-l mai utilizați dacă este deteriorat sau supus la o cădere sau alte daune mecanice.
- Păstrați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea de la rețea se potrivește cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație - asigurați-vă că aerul poate curge liber în jurul frigiderului, în special în jurul ventilatorului.
- Nu utilizați în locuri umede - evitați contactul cu apa sau ploaia pentru a preveni șocurile electrice sau deteriorarea dispozitivului.
- Nu conectați la două surse de alimentare (12V și 230V) în același timp - acest lucru poate cauza un scurtcircuit sau deteriorarea permanentă a sistemului electric.
- Utilizați numai cabluri de alimentare originale – nu folosiți prelungitoare deteriorate, neoriginale sau de calitate inferioară.

Nu introduceți produse fierbinți înăuntru - puneți înăuntru doar băuturi și alimente reci sau reci pentru a nu supraîncărca sistemul de răcire.

- Nu depozitați materiale sau gaze inflamabile - aparatul nu este potrivit pentru astfel de substanțe.
- Țineți departe de copii – mai ales când conectați la sursa de alimentare sau deschideți compartimentul de răcire.
- Nu dezamblați și nu deschideți carcasa - risc de electrocutare și anularea garanției.
- Curățați interiorul în mod regulat - pentru a preveni mirosurile neplăcute și dezvoltarea bacteriilor.
- Nu lăsați frigiderul într-o mașină în plină lumină solară fără supraveghere - se poate supraîncălzi, reducând eficiența răcirii sau deteriorarea echipamentului.
- Utilizați întotdeauna produsul conform destinației.

PERICOL DE ELECTRICITATE

- Conectați dispozitivul numai la o priză instalată și împământată corespunzător. Tensiunea de rețea trebuie să corespundă cu datele indicate pe plăcuța de identificare a dispozitivului/sursei de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu devine umed sau umezit în timp ce dispozitivul este în funcțiune. Cablul trebuie trasat astfel încât să nu fie ciupit sau deteriorat.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur reparații la dispozitiv.
- Orice reparație poate fi efectuată numai de service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați sursa de alimentare de la priza de perete.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau umezit, cum ar fi o baie.
- Solicitați imediat repararea unui ștecher sau a cablului de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau un centru de service pentru a evita orice pericol.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.



ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile municipale normale în deșeurile menajere, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



Avertisment de electrocutare! Situații care pun viața în pericol!

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Um refrigerador portátil é uma solução perfeita para férias, acampamentos, longas viagens de carro ou piqueniques. Equipado com uma fonte de alimentação de 12 V (tomada do acendedor de cigarros do carro) e 230 V (tomada da rede elétrica), ele funcionará bem no carro, em casa ou no campo de verão. Graças ao isolamento sólido e ao sistema de resfriamento ventilado, ele mantém efetivamente uma temperatura baixa, prolongando o frescor dos alimentos e bebidas armazenados.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de nenhuma forma. Se você utilizar o produto para finalidades diferentes das descritas anteriormente, o produto poderá ser danificado. Além disso, o uso indevido pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

INSTRUÇÕES DE COMISSONAMENTO/INSTALAÇÃO

- Coloque a geladeira sobre uma superfície estável e seca.
- Abra a tampa e certifique-se de que o interior esteja limpo e seco antes de usar.
- Conecte o cabo de alimentação na tomada selecionada.
- Ligue a geladeira com o interruptor
- O ventilador será ligado e a geladeira começará a esfriar.
- Coloque os produtos alimentares no interior – de preferência pré-refrigerados
- Não encha demais a câmara para garantir um fluxo de ar adequado.
- Feche bem a tampa para evitar perda de ar frio.
- Após o uso, desligue a geladeira e desconecte-a da tomada.
- Esvazie o conteúdo, limpe o interior e deixe aberto para secar completamente.

ATENÇÃO! Não conecte a duas fontes de energia ao mesmo tempo, Isso pode causar um curto-circuito ou danos permanentes ao sistema elétrico.

DADOS TÉCNICOS

- Capacidade: 26L
- Possui funções de aquecimento e resfriamento
- Aquecimento até no máximo 65 °C
- Capacidade de resfriamento: -8 °C se a temperatura ambiente não exceder 25 °C
- Fonte de alimentação: DC 12V ou AC 220V-240V (2 cabos incluídos)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O produto não se destina ao uso por crianças.
- Crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos, mantenha-os fora do alcance de crianças para evitar perigos.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada. Se o cabo estiver danificado, é proibido fazer reparos por conta própria.

- Não utilize se o cabo de alimentação ou o adaptador de energia estiverem danificados ou se não estiverem conectados corretamente à tomada.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado ou sofrer queda ou outro dano mecânico.
- Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
- Antes de usar o dispositivo, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de operação necessária do dispositivo.
- Não cubra as saídas de ar – certifique-se de que o ar possa circular livremente ao redor do refrigerador, especialmente ao redor do ventilador.
- Não utilize em locais úmidos - evite contato com água ou chuva para evitar choque elétrico ou danos ao dispositivo.
- Não conecte a duas fontes de alimentação (12 V e 230 V) ao mesmo tempo - isso pode causar um curto-circuito ou danos permanentes ao sistema elétrico.
- Utilize somente cabos de alimentação originais – não utilize cabos de extensão danificados, não originais ou de baixa qualidade.

Não coloque produtos quentes dentro – coloque apenas bebidas e alimentos gelados ou gelados para não sobrecarregar o sistema de refrigeração.

- Não armazene materiais ou gases inflamáveis – o dispositivo não é adequado para tais substâncias.
- Mantenha fora do alcance de crianças , especialmente ao conectar à rede elétrica ou abrir o compartimento de resfriamento.
- Não desmonte nem abra a caixa – risco de choque elétrico e anulação da garantia.
- Limpe o interior regularmente para evitar odores desagradáveis e o crescimento de bactérias.
- Não deixe a geladeira no carro, exposta ao sol, sem supervisão . Ela pode superaquecer, reduzindo a eficiência do resfriamento ou danificando o equipamento.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Conecte o dispositivo somente a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão da rede elétrica deve corresponder aos dados indicados na placa de identificação do aparelho/rede de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique molhado ou úmido enquanto o dispositivo estiver em operação. O cabo deve ser encaminhado de modo que não fique comprimido ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Não execute nenhum reparo no dispositivo por conta própria.
- Quaisquer reparos só podem ser realizados pela assistência técnica ou por especialistas qualificados.
- Antes de limpar o dispositivo, desconecte o cabo de alimentação da tomada.
- Não utilize o dispositivo em ambientes úmidos ou molhados, como banheiros.
- Mande consertar imediatamente um plugue ou cabo de alimentação danificado por um técnico qualificado ou por um centro de assistência técnica para evitar qualquer perigo.
- Não insira agulhas ou objetos cortantes no dispositivo.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.



DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados com o lixo municipal comum no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma adequada. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



Aviso de choque elétrico! Situações de risco de vida!

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Преносимият охладител е идеалното решение за почивка, къмпинг, дълги пътувания с кола или пикник. Оборудван с 12V захранване (контакт за запалка на кола) и 230V (контакт), той ще работи добре в колата, дома или лятната вила. Благодарение на солидна изолация и вентилирана охладителна система, той ефективно поддържа ниска температура, удължавайки свежестта на съхраняваните храни и напитки.

От съображения за безопасност и СЕ сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. В допълнение, неправилната употреба може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПУСКАНЕ/МОНТАЖ

- Поставете хладилника върху стабилна, суха повърхност.
- Отворете капака и се уверете, че вътрешността е чиста и суха преди употреба.
- Включете захранващия кабел в избрания стенен контакт.
- Включете хладилника с превключвателя
- Вентилаторът ще започне и хладилникът ще започне да се охлажда.
- Поставете вътре хранителни продукти – за предпочитане предварително охладени
- Не препълвайте камерата, за да осигурите подходящ въздушен поток.
- Затворете плътно капака, за да предотвратите загуба на хладен въздух.
- След употреба изключете хладилника и го извадете от контакта.
- Изпразнете съдържанието, избършете вътрешността и го оставете отворено, за да изсъхне напълно.

ВНИМАНИЕ! Не свързвайте към два източника на захранване едновременно, Това може да причини късо съединение или трайна повреда на електрическата система.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Капацитет: 26L
- Има функции за отопление и охлаждане
- Загряване до максимум 65 °C
- Капацитет на охлаждане: -8 °C, ако температурата на околната среда не надвишава 25 °C
- Захранване: DC 12V или AC 220V- 240V (включени 2 кабела)

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Самият продукт и аксесоарите към него не са играчки, моля, пазете ги далеч от деца, за да избегнете опасност.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част е повредена. Ако кабелът е повреден, е забранено да извършвате ремонт сами.

- Не използвайте, ако захранващият кабел или захранващият адаптер са повредени или ако не са включени правилно в контакта.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден или подложен на падане или друга механична повреда.
- Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
- Преди да използвате уреда, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на уреда.
- Не покривайте вентилационните отвори – уверете се, че въздухът може да тече свободно около хладилника, особено около вентилатора.
- Не използвайте на мокри места - избягвайте контакт с вода или дъжд, за да предотвратите токов удар или повреда на устройството.
- Не свързвайте към два източника на захранване (12V и 230V) едновременно - това може да причини късо съединение или трайна повреда на електрическата система.
- Използвайте само оригинални захранващи кабели – не използвайте повредени, неоригинални или нискокачествени удължители.

Не поставяйте вътре горещи продукти – поставяйте вътре само охладени или студени напитки и храна, за да не претоварите охладителната система.

- Не съхранявайте запалими материали или газове – уредът не е подходящ за такива вещества.
- Пазете от деца – особено когато свързвате към захранването или отваряте охладителното отделение.
- Не разглобявайте и не отваряйте корпуса – риск от токов удар и анулиране на гаранцията.
- Редовно почиствайте вътрешността – за да предотвратите неприятни миризми и размножаване на бактерии.
- Не оставяйте хладилника в кола на пълна слънчева светлина без надзор - той може да прегрее, намалявайки ефективността на охлаждане или повреждайки оборудването.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен електрически контакт. Мрежовото напрежение трябва да отговаря на данните, посочени на табелката с данни на уреда/мрежовото захранване.
- Уверете се, че захранващият кабел не е мокър или влажен, докато устройството работи. Кабелът трябва да бъде прекаран така, че да не бъде прищипан или повреден.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всички ремонти могат да се извършват само от сервиз или от квалифицирани специалисти.
- Преди да почистите устройството, изключете захранването от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.
- Незабавно поправете повреден щепсел или захранващ кабел от квалифициран специалист или сервизен център, за да избегнете всякакви опасности.
- Не поставяйте никакви игли или остри предмети в устройството.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в битовите отпадъци, а трябва да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.



Предупреждение за токов удар! Животозастрашаващи ситуации!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A hordozható hűtő tökéletes megoldás nyaraláshoz, kempingezéshez, hosszú autós kirándulásokhoz vagy piknikhez. 12V-os tápegységgel (autógyújtó aljzat) és 230V-os (hálózati csatlakozóaljzattal) felszerelve jól használható autóban, otthon vagy nyaralóban. A szilárd szigetelésnek és a szellőző hűtőrendszernek köszönhetően hatékonyan tartja az alacsony hőmérsékletet, meghosszabbítva a tárolt ételek és italok frissességét.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem szabad átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. Ezenkívül a nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

ÜZEMBE HELYEZÉSI/TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

- Helyezze a hűtőszekrényt stabil, száraz felületre.
- Nyissa ki a fedelet, és használat előtt győződjön meg arról, hogy a belseje tiszta és száraz.
- Dugja be a tápkábelt a kiválasztott fali aljzatba.
- Kapcsolja be a hűtőszekrényt a kapcsolóval
- A ventilátor elindul, és a hűtőszekrény hűlni kezd.
- Helyezze be az élelmiszereket – lehetőleg előhűtve
- A megfelelő légáramlás biztosítása érdekében ne töltse túl a kamrát.
- Szorosan zárja le a fedelet, hogy elkerülje a hideg levegő elvesztését.
- Használat után kapcsolja ki a hűtőszekrényt, és húzza ki a konnektorból.
- Űritse ki a tartalmát, törölje le a belsejét, és hagyja nyitva teljesen megszáradni.

FIGYELEM! Ne csatlakoztasson egyszerre két áramforráshoz, Ez rövidzárlatot vagy az elektromos rendszer maradandó károsodását okozhatja.

MŰSZAKI ADATOK

- Űrtartalom: 26L
- Fűtési és hűtési funkcióval rendelkezik
- Fűtés maximum 65 °C- ig
- Hűtési teljesítmény: -8 °C, ha a környezeti hőmérséklet nem haladja meg a 25 °C-ot
- Tápellátás: DC 12V vagy AC 220V-240V (2 kábel mellékelve)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, a veszély elkerülése érdekében tartsa gyermekektől távol.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az újrahasználat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlságosan megerőltették.
- Tilos a termék használata, ha bármely része sérült. Ha a kábel megsérült, tilos saját maga elvégezni a javítást.
- Ne használja, ha a tápkábel vagy a hálózati adapter sérült, vagy ha nincs megfelelően bedugva a konnektorba.

- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- Ne üsse meg vagy ejtse le ezt a terméket. Hagyja abba a használatát, ha megsérült, leesik vagy egyéb mechanikai sérülésnek van kitéve.
- Tárolja a készüléket hűvös és száraz helyen.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat – gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a hűtőszekrény körül, különösen a ventilátor körül.
- Ne használja nedves helyen – ne érintkezzen vízzel vagy esővel, hogy elkerülje az áramütést vagy a készülék károsodását.
- Ne csatlakoztasson egyszerre két áramforráshoz (12V és 230V) – ez rövidzárlatot vagy az elektromos rendszer maradandó károsodását okozhatja.
- Csak eredeti tápkábelt használjon – ne használjon sérült, nem eredeti vagy gyenge minőségű hosszabbítót.

Ne tegyen forró termékeket a belsejébe – csak hűtött vagy hideg italokat és élelmiszereket helyezzen be, hogy ne terhelje túl a hűtőrendszert.

- Ne tároljon gyúlékony anyagokat vagy gázokat – a készülék nem alkalmas ilyen anyagok tárolására.
- Tartsa távol a gyerekektől – különösen az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás vagy a hűtőrekesz kinyitásakor.
- Ne szerelje szét és ne nyissa fel a burkolatot – áramütés veszélye és a garancia elvesztése.
- Rendszeresen tisztítsa meg a belső teret – a kellemetlen szagok és a baktériumok elszaporodásának elkerülése érdekében.
- Ne hagyja a hűtőszekrényt felügyelet nélkül napfényben lévő autóban – túlmelegedhet, csökkentve a hűtési hatékonyságot vagy károsíthatja a berendezést.
- Mindig rendeltetésszerűen használja a terméket.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- A készüléket csak megfelelően felszerelt és földelt konnektorhoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/hálózati tápegység adattábláján szereplő adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen nedves vagy nedves a készülék működése közben. A kábelt úgy kell elvezetni, hogy ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt forró felületektől.
- Ne végezzen saját maga semmilyen javítást a készüléken.
- Bármilyen javítást csak szervíz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápegységet a fali aljzatból.
- Ne használja a készüléket nyirkos vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.
- A sérült dugót vagy tápkábelt haladéktalanul javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervízközponttal, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Ne szúrjon tűt vagy éles tárgyat a készülékbe.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségéről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékkal együtt a háztartási szemétkébe dobni, hanem megfelelő módon kell ártalmatlanítani. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek (RoHS) követelményeinek.



Áramütési figyelmeztetés! Életveszélyes helyzetek!

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

En bærbar køler er en perfekt løsning til ferier, camping, lange bilture eller picnic. Udstyret med 12V strømforsyning (billigher-stik) og 230V (netstik), vil den fungere godt i bilen, hjemmet eller sommerhuset. Takket være solid isolering og et ventileret kølesystem opretholder den effektivt en lav temperatur, hvilket forlænger friskheden af opbevarede fødevarer og drikkevarer.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager må produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Derudover kan forkert brug forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

IDRIFTS-/INSTALLATIONSVEJLEDNING

- Stil køleskabet på en stabil, tør overflade.
- Åbn låget og sørg for, at indersiden er ren og tør før brug.
- Sæt netledningen i den valgte stikkontakt.
- Tænd for køleskabet med kontakten
- Ventilatoren starter, og køleskabet begynder at køle af.
- Læg madvarer indeni – helst forkølet
- Overfyld ikke kammeret for at sikre tilstrækkelig luftstrøm.
- Luk låget tæt for at forhindre tab af kold luft.
- Efter brug skal du slukke for køleskabet og tage stikket ud af stikkontakten.
- Tøm indholdet, tør indersiden af og lad det stå åbent og tørre helt.

OPMÆRKSOMHED! Tilslut ikke to strømkilder på samme tid, Dette kan forårsage kortslutning eller permanent skade på det elektriske system.

TEKNISKE DATA

- Kapacitet: 26L
- Den har varme- og kølefunktioner
- Opvarmning op til max 65 °C
- Kølekapacitet: -8 °C, hvis omgivelsestemperaturen ikke overstiger 25 °C
- Strømforsyning: DC 12V eller AC 220V-240V (2 kabler inkluderet)

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de resulterende risici.
- Nedsæk aldrig enheden i vand.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug af børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj. Opbevar dem venligst utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været belastet for meget under transporten.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis en del er beskadiget. Hvis kablet er beskadiget, er det forbudt at udføre reparationer selv.
- Må ikke bruges, hvis netledningen eller strømadapteren er beskadiget, eller hvis den ikke er sat korrekt i stikkontakten.
- Skil ikke enheden selv ad.

- Slå eller tab ikke dette produkt. Stop med at bruge den, hvis den er beskadiget eller udsat for et fald eller anden mekanisk skade.
- Opbevar enheden på et køligt og tørt sted.
- Før apparatet tages i brug, skal det sikres, at netspændingen svarer til apparatets påkrævede driftsspænding.
- Dæk ikke luftåbningerne til – sørg for, at luften kan flyde frit rundt i køleskabet, især omkring ventilatoren.
- Må ikke bruges på våde steder - undgå kontakt med vand eller regn for at forhindre elektrisk stød eller beskadigelse af enheden.
- Tilslut ikke to strømkilder (12V og 230V) på samme tid - dette kan forårsage kortslutning eller permanent skade på det elektriske system.
- Brug kun originale netledninger – brug ikke beskadigede, uoriginale eller lavkvalitets forlængerledninger.

Anbring ikke varme produkter indeni - anbring kun kølede eller kolde drikkevarer og mad indeni for ikke at overbelaste kølesystemet.

- Opbevar ikke brændbare materialer eller gasser – enheden er ikke egnet til sådanne stoffer.
- Holdes væk fra børn – især når du tilslutter strømforsyningen eller åbner kølerummet.
- Adskil eller åbn ikke kabinettet - risiko for elektrisk stød og ugyldiggørelse af garantien.
- Rengør indvendigt regelmæssigt - for at forhindre ubehagelige lugte og vækst af bakterier.
- Efterlad ikke køleskabet i en bil i fuldt sollys uden opsyn - det kan overophedes, reducere køleeffektiviteten eller beskadige udstyret.
- Brug altid produktet efter hensigten.

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Tilslut kun enheden til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Netspændingen skal svare til de data, der er angivet på apparatets/netstrømforsyningens typeskilt.
- Sørg for, at strømkablet ikke bliver vådt eller fugtigt, mens enheden er i drift. Kablet skal føres, så det ikke kommer i klemme eller beskadiges.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke selv nogen reparationer på enheden.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af service eller af kvalificerede specialister.
- Før du rengør enheden, skal du tage strømforsyningen ud af stikkontakten.
- Brug ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, såsom et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller et beskadiget strømkabel straks repareret af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå enhver fare.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i enheden.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



Advarsel om elektrisk stød! Livstruende situationer!

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA

Prenosná chladnička je perfektným riešením na dovolenky, kempovanie, dlhé cesty autom alebo pikniky. Vybavený napájaním 12V (zásuvka autozapaľovača) a 230V (sieťová zásuvka) dobre poslúži v aute, doma alebo na letnej chate. Vďaka pevnej izolácii a odvetrávanému chladiacemu systému efektívne udržiava nízku teplotu, čím predlžuje čerstvosť skladovaných potravín a nápojov.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE sa výrobok nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Okrem toho môže nesprávne použitie spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

NÁVOD NA UVEDENIE DO PREVÁDZKY/INŠTALÁCIU

- Umiestnite chladničku na stabilný, suchý povrch.
- Otvorte veko a pred použitím sa uistite, že je vnútro čisté a suché.
- Zapojte napájací kábel do vybranej elektrickej zásuvky.
- Zapnite chladničku vypínačom
- Spustí sa ventilátor a chladnička začne chlaďiť.
- Do vnútra vložte potraviny – najlepšie predchladené
- Neprepĺňajte komoru, aby ste zabezpečili dostatočné prúdenie vzduchu.
- Pevne zatvorte veko, aby ste zabránili úniku chladného vzduchu.
- Po použití vypnite chladničku a odpojte ju od elektrickej zásuvky.
- Vyprázdňte obsah, utrite vnútro a nechajte ho úplne vyschnúť.

POZOR! Nepripájajte k dvom zdrojom napájania súčasne, Môže to spôsobiť skrat alebo trvalé poškodenie elektrického systému.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Kapacita: 26L
- Disponuje funkciami vykurovania a chladenia
- Zahrievanie do max 65 °C
- Chladiaci výkon: -8 °C, ak okolitá teplota nepresiahne 25 °C
- Napájanie: DC 12V alebo AC 220V-240V (2 káble sú súčasťou balenia)

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na používanie deťmi.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný výrobok a jeho príslušenstvo nie sú hračky, uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpušťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zaistite ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak: - bol výrobok poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.
- Je zakázané používať výrobok, ak je niektorá časť poškodená. Ak je kábel poškodený, je zakázané vykonávať opravy sami.
- Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo napájací adaptér poškodený alebo ak nie je správne zapojený do zásuvky.

- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Neudierajte do tohto produktu a nenechajte ho spadnúť. Prestaňte ho používať, ak je poškodený alebo vystavený pádu alebo inému mechanickému poškodeniu.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
- Nezakrývajte vetracie otvory – zabezpečte, aby vzduch mohol voľne prúdiť okolo chladničky, najmä okolo ventilátora.
- Nepoužívajte na vlhkých miestach – vyhýbajte sa kontaktu s vodou alebo dažďom, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia.
- Nepripájajte súčasne k dvom zdrojom napájania (12V a 230V) - môže to spôsobiť skrat alebo trvalé poškodenie elektrického systému.
- Používajte iba originálne napájacie káble – nepoužívajte poškodené, neoriginálne alebo nekvalitné predlžovacie káble.

Nevkladajte do vnútra horúce produkty – vkladajte dovnútra iba chladené alebo studené nápoje a potraviny, aby ste nepreťažili chladiaci systém.

- Neskladujte horľavé materiály alebo plyny – prístroj nie je pre takéto látky vhodný.
- Uchovávajte mimo dosahu detí – najmä pri pripájaní k zdroju napájania alebo otváraní chladiaceho priestoru.
- Nerozoberajte ani neotvárajte kryt – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a zrušenia záruky.
- Interiér pravidelne čistite – predídete tak nepríjemným pachom a množeniu baktérií.
- Nenechávajte chladničku v aute na plnom slnku bez dozoru – môže sa prehriať, znížiť účinnosť chladenia alebo poškodiť zariadenie.
- Vždy používajte výrobok podľa určenia.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Zariadenie pripojte iba k správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvke. Sieťové napätie musí zodpovedať údajom uvedeným na typovom štítku zariadenia/sieťového zdroja.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel počas prevádzky zariadenia nenamočil alebo nezvlhol. Kábel musí byť vedený tak, aby nedošlo k jeho priškriknutiu alebo poškodeniu.
- Udržujte napájací kábel mimo horúcich povrchov.
- Nevykonávajte sami žiadne opravy na zariadení.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia odpojte napájací zdroj zo zásuvky.
- Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí, ako je napríklad kúpeľňa.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte ihneď opraviť kvalifikovanému odborníkovi alebo servisnému stredisku, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nevkladajte žiadne ihly ani ostré predmety.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom v domácom odpade, ale musia sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom! Život ohrozujúce situácie!

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS

Kannettava jäähdytin on täydellinen ratkaisu lomalle, retkeilyyn, pitkille automatkoille tai piknikille. 12V virtalähteellä (autonsytytinpistorasia) ja 230V (verkkopistorasialla) varustettuna se toimii hyvin autossa, kotona tai kesämökissä. Kiinteän eristyksen ja tuuletetun jäähdytysjärjestelmän ansiosta se pitää tehokkaasti alhaisen lämpötilan ja pidentää säilytettyjen ruokien ja juomien tuoreutta.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Lisäksi väärä käyttö voi aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloa, sähköiskuja jne.

KÄYTTÖÖNOTTO/ASENNUSOHJEET

- Aseta jääkaappi vakaalle, kuivalle alustalle.
- Avaa kansi ja varmista ennen käyttöä, että sisäpuoli on puhdas ja kuiva.
- Liitä virtajohto valittuun pistorasiaan.
- Kytke jääkaappi päälle kytkimellä
- Tuuletin käynnistyy ja jääkaappi alkaa jäähtyä.
- Aseta elintarvikkeet sisälle – mieluiten esijäähdytetty
- Älä täytä kammiota liikaa varmistaaksesi riittävän ilmavirran.
- Sulje kansi tiiviisti estääksesi kylmän ilman häviämisen.
- Käytön jälkeen sammuta jääkaappi ja irrota se pistorasiasta.
- Tyhjennä sisältö, pyyhi sisäpuoli ja anna sen kuivua kokonaan auki.

HUOMIO! Älä kytke kahta virtalähdettä samanaikaisesti, Tämä voi aiheuttaa oikosulun tai pysyvän vaurion sähköjärjestelmään.

TEKNISET TIEDOT

- Tilavuus: 26L
- Siinä on lämmitys- ja jäähdytystoiminnot
- Lämmitys enintään 65 °C
- Jäähdytysteho: -8 °C, jos ympäristön lämpötila ei ylitä 25 °C
- Virtalähde: DC 12V tai AC 220V-240V (2 kaapelia mukana)

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, mikäli heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja, säilytä ne lasten ulottumattomissa vaaran välttämiseksi.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta värinältä, korkealta kosteudelta, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja suojaa tuote uudelleenkäyttöä vastaan. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkän aikaa epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuormitettu liikaa kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos kaapeli on vaurioitunut, on kiellettyä suorittaa korjauksia itse.
- Älä käytä, jos virtajohto tai verkkolaite on vaurioitunut tai jos sitä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.
- Älä pura laitetta itse.

- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut tai joutunut putoamaan tai muuhun mekaaniseen vaurioon.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ennen kuin käytät laitetta, varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä.
- Älä peitä tuuletusaukkoja – varmista, että ilma pääsee virtaamaan vapaasti jääkaapin ympärillä, erityisesti tuulettimen ympärillä.
- Älä käytä märissä paikoissa - vältä kosketusta veteen tai sateeseen sähköiskun tai laitteen vahingoittumisen estämiseksi.
- Älä kytke kahta virtalähdettä (12V ja 230V) samanaikaisesti - tämä voi aiheuttaa oikosulun tai pysyvän vaurion sähköjärjestelmään.
- Käytä vain alkuperäisiä virtajohtoja – älä käytä vaurioituneita, ei-alkuperäisiä tai huonolaatuisia jatkojohtoja.

Älä laita sisälle kuumia tuotteita – laita sisälle vain jäähdetyttyjä tai kylmiä juomia ja ruokia, jotta jäähdetytsjärjestelmä ei ylikuormita.

- Älä säilytä syttyviä materiaaleja tai kaasuja – laite ei sovellu sellaisille aineille.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta – varsinkin kun kytket sen virtalähteeseen tai avaat jäähdetytslokeron.
- Älä pura tai avaa koteloa – sähköiskun vaara ja takuun raukeaminen.
- Puhdista sisätilat säännöllisesti – estääksesi epämiellyttäviä hajuja ja bakteerien kasvua.
- Älä jätä jääkaappia autoon täydessä auringonpaisteessa ilman valvontaa - se voi ylikuumentua, heikentää jäähdetystehoa tai vaurioittaa laitteita.
- Käytä tuotetta aina tarkoitettulla tavalla.

SÄHKÖISKUN VAARA

- Liitä laite vain oikein asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen tulee vastata laitteen/verkkovirtalähteen tyyppikilvessä olevia tietoja.
- Varmista, että virtajohto ei kastu tai kostu laitteen ollessa käytössä. Kaapeli on vedettävä niin, ettei se jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Pidä virtajohto poissa kuumista pinnoista.
- Älä korjaa laitetta itse.
- Vain huolto tai pätevä asiantuntija saa tehdä korjauksia.
- Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi vaaran välttämiseksi.
- Älä työnnä laitteeseen neuvoja tai teräviä esineitä.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.



KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Ympäristönsuojelusyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tiedot noutopisteistä ja niiden aukioloajoista antavat asianomaiset toimistot.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.



Sähköiskuvaroitus! Hengenvaarallisia tilanteita!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Nešiojamas aušintuvas yra puikus sprendimas atostogoms, stovyklavimui, ilgoms kelionėms automobiliu ar iškyloms. Įrengtas 12V maitinimo (automobilio žiebtuvėlio lizdas) ir 230V (maitinimo tinklo lizdas) puikiai tiks automobilyje, namuose ar vasarnamyje. Dėl tvirtos izoliacijos ir vėdinamos aušinimo sistemos jis efektyviai palaiko žemą temperatūrą, pratęsdamas laikomo maisto ir gėrimų šviežumą.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokių būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

EKSPLOATACIJA / MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

- Pastatykite šaldytuvą ant stabilaus, sauso paviršiaus.
- Prieš naudodami atidarykite dangtį ir įsitikinkite, kad vidus švarus ir sausas.
- Įkiškite maitinimo laidą į pasirinktą sieninį lizdą.
- Įjunkite šaldytuvą jungikliu
- Įsijungs ventiliatorius ir šaldytuvas pradės vėsti.
- Į vidų sudėkite maisto produktus – geriausia iš anksto atšaldytus
- Neperpildykite kameros, kad užtikrintumėte tinkamą oro srautą.
- Sandariai uždarykite dangtį, kad neprarastumėte šalto oro.
- Po naudojimo išjunkite šaldytuvą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Ištuštinkite turinį, nuvalykite vidų ir palikite atidarytą, kad visiškai išdžiūtų.

DĖMESIO! Nejunkite prie dviejų maitinimo šaltinių vienu metu, Tai gali sukelti trumpąjį jungimą arba visam laikui sugadinti elektros sistemą.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Talpa: 26L
- Turi šildymo ir vėsinimo funkcijas
- Šildymas iki max 65 °C
- Aušinimo galia: -8 °C, jei aplinkos temperatūra neviršija 25 °C
- Maitinimas: DC 12V arba AC 220V-240V (2 laidai komplekte)

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta kylančius pavojus.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikai neturi žaisti su prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo priežiūros.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai, todėl laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, patiems remontuoti draudžiama.
- Nenaudokite, jei pažeistas maitinimo laidas arba maitinimo adapteris arba jie netinkamai įkišti į elektros lizdą.
- Neardykite prietaiso patys.

- Nenušukite ir nenumeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis yra pažeistas, nukritęs ar kitaip mechaninis.
- Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą įrenginio darbinę įtampą.
- Neuždenkite ventiliacijos angų – pasirūpinkite, kad oras galėtų laisvai tekėti aplink šaldytuvą, ypač aplink ventiliatorių.
- Nenaudokite drėgnose vietose – venkite kontakto su vandeniu ar lietumi, kad išvengtumėte elektros smūgio ar nesugadintumėte prietaiso.
- Nejunkite prie dviejų maitinimo šaltinių (12V ir 230V) vienu metu – tai gali sukelti trumpąjį jungimą arba negrįžtamą elektros sistemos pažeidimus.
- Naudokite tik originalius maitinimo laidus – nenaudokite pažeistų, neoriginalių ar prastos kokybės ilgintuvų.

Nedėkite į vidų karštų produktų – į vidų dėkite tik atšaldytus arba šaltus gėrimus ir maistą, kad neapkrautumėte aušinimo sistemos.

- Nelaikykite degių medžiagų ar dujų – prietaisas tokioms medžiagoms netinka.
- Saugokite nuo vaikų, ypač kai jungiate prie maitinimo šaltinio arba atidarote aušinimo skyrių.
- Neardykite ir neatidarykite korpuso – kyla elektros smūgio ir garantijos panaikinimo pavojus.
- Reguliariai valykite vidų – kad nesusidarytų nemalonūs kvapas ir nesidaugintų bakterijos.
- Nepalikite šaldytuvo automobilyje saulės šviesoje be priežiūros – jis gali perkaisti, sumažindamas aušinimo efektyvumą arba sugadindamas įrangą.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prietaisą junkite tik prie tinkamai sumontuoto ir įžeminto maitinimo lizdo. Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus prietaiso / maitinimo šaltinio varadinėje lentelėje.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nesuslaptų arba nesudrėktų, kai įrenginys veikia. Kabelis turi būti nutiestas taip, kad jis nebūtų suspaustas ar pažeistas.
- Maitinimo laidą laikykite toliau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite įrenginio remonto patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik servisas arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieš valydami įrenginį, ištraukite maitinimo kištuką iš sieninio lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Kad išvengtumėte pavojaus, pažeistą kištuką arba maitinimo laidą nedelsdami pataisykite kvalifikuotam specialistui arba techninės priežiūros centrui.
- Nekiškite į prietaisą jokių adatų ar aštrių daiktų.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.



NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS IŠMETIMAS

Aplinkosaugos sumetimais panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis kartu su buitinėmis atliekomis, tačiau juos reikia išmesti tinkamai. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų RoHS reikalavimus.



Įspėjimas apie elektros smūgį! Gyvybei pavojingos situacijos!

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES PIELIETOJUMS UN APRAKSTS

Pārnēsājams dzesētājs ir ideāls risinājums brīvdienām, kempingiem, gariem braucieniem ar automašīnu vai piknikiem. Aprīkots ar 12V barošanas bloku (automašīnas šķītavu ligzda) un 230V (elektrotīkla kontaktligzda), tas labi darbosies automašīnā, mājās vai vasarnīcā. Pateicoties stingrai izolācijai un ventilējamai dzesēšanas sistēmai, tas efektīvi uztur zemu temperatūru, pagarinot uzglabātās pārtikas un dzērienu svaigumu.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst nekādā veidā pārbūvēt vai pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var izraisīt tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

IEDARBĪBAS/UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

- Novietojiet ledusskapi uz stabilas, sausas virsmas.
- Pirms lietošanas atveriet vāku un pārļiecinieties, vai iekšpuse ir tīra un sausa.
- Pievienojiet strāvas vadu izvēlētajai sienas kontaktligzdai.
- Ieslēdziet ledusskapi ar slēdzi
- Iedarbināsies ventilators, un ledusskapis sāks atdzist.
- Ievietojiet iekšā pārtikas produktus – vēlams iepriekš atdzesētus
- Nepārpildiet kameru, lai nodrošinātu atbilstošu gaisa plūsmu.
- Cieši aizveriet vāku, lai novērstu aukstā gaisa zudumu.
- Pēc lietošanas izslēdziet ledusskapi un atvienojiet to no strāvas padeves.
- Iztukšojiet saturu, noslaukiet iekšpusi un atstājiet to atvērtu, lai pilnībā nožūtu.

UZMANĪBU! Nepievienojiet divus strāvas avotus vienlaikus, Tas var izraisīt īssavienojumu vai neatgriezeniskus elektriskās sistēmas bojājumus.

TEHNISKIE DATI

- Tilpums: 26L
- Tam ir sildīšanas un dzesēšanas funkcijas
- Sildīšana līdz max 65 °C
- Dzesēšanas jauda: -8 °C, ja apkārtējā temperatūra nepārsniedz 25 °C
- Barošanas avots: DC 12V vai AC 220V-240V (2 kabeļi komplektā)

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo izstrādājumu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par produkta drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pats izstrādājums un tā piederumi nav rotaļlietas, lūdzu, glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Pārļiecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet izstrādājumu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja izstrādājums: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir glabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir pārslogots.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja kabelis ir bojāts, remontdarbus veikt pašiem ir aizliegts.
- Neizmantojiet, ja strāvas vads vai strāvas adapteris ir bojāts vai nav pareizi pievienots kontaktligzdai.
- Neizjauciet ierīci paši.

- Nesitiet un nenometiet šo izstrādājumu. Pārtrauciet to lietot, ja tas ir bojāts vai pakļauts kritienam vai citiem mehāniskiem bojājumiem.
- Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst nepieciešamajam ierīces darba spriegumam.
- Neaizsedziet ventilācijas atveres – nodrošiniet, lai gaiss varētu brīvi plūst ap ledusskapi, īpaši ap ventilatoru.
- Neizmantojiet mitrās vietās – izvairieties no saskares ar ūdeni vai lietu, lai novērstu elektriskās strāvas triecienu vai ierīces bojājumus.
- Nepievienojiet divus strāvas avotus (12V un 230V) vienlaikus - tas var izraisīt īssavienojumu vai neatgriezeniskus elektriskās sistēmas bojājumus.
- Izmantojiet tikai oriģinālos strāvas vadus – neizmantojiet bojātus, neoriģinālus vai zemas kvalitātes pagarinātājus.

Nelieciet iekšā karstus produktus – ievietojiet iekšā tikai atdzesētus vai aukstus dzērienus un pārtiku, lai nepārslogotu dzesēšanas sistēmu.

- Neglabājiet uzliesmojošus materiālus vai gāzes – ierīce nav piemērota šādām vielām.
- Glabājiet to bērniem nepieejamā vietā – īpaši, ja pievienojat strāvas padevei vai atverat dzesēšanas nodalījumu.
- Neizjauciet un neatveriet korpusu – pastāv elektriskās strāvas trieciena risks un garantijas anulēšana.
- Regulāri tīriet iekšpusi – lai novērstu nepatīkamas smakas un baktēriju vairošanos.
- Neatstājiet ledusskapi automašīnā pilnā saules gaismā bez uzraudzības – tas var pārkarst, samazinot dzesēšanas efektivitāti vai sabojājot aprīkojumu.
- Vienmēr lietojiet produktu, kā paredzēts.

ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA APDRAUDĒJUMS

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Tīkla spriegumam jāatbilst datiem, kas norādīti uz ierīces/tīkla barošanas avota datu plāksnītes.
- Pārliecinieties, vai strāvas kabelis nav slapjš vai mitrs, kamēr ierīce darbojas. Kabelis jānovieto tā, lai tas netiktu saspiests vai bojāts.
- Sargājiet strāvas kabeli no karstām virsmām.
- Neveiciet ierīces remontdarbus pats.
- Jebkuru remontu drīkst veikt tikai serviss vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi no sienas kontaktligzdas.
- Neizmantojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.
- Bojāto kontaktdakšu vai strāvas kabeli nekavējoties salabojiet kvalificētam speciālistam vai servisa centram, lai izvairītos no briesmām.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.



LIETOTĀS ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IEKĀRTAS ATBRĪVOŠANA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jāiznīcina atbilstoši. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu RoHS prasībām, kas uz to attiecas.



Brīdinājums par elektrošoku! Dzīvībai bīstamas situācijas!

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS

Kaasaskantav jahuti on ideaalne lahendus puhkuseks, telkimiseks, pikkadeks autosõitudeks või piknikuks. Varustatud 12V toiteallikaga (autosüütaja pesa) ja 230V (pistikupesa), töötab see hästi autos, kodus või suvilas. Tänu tugevale isolatsioonile ja ventileeritavale jahutussüsteemile hoiab see tõhusalt madalat temperatuuri, pikendades säilitatavate toiduainete ja jookide värskust.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei tohi toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmärkidel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

Kasutuselevõtu/PAIGALDUSJUHEND

- Asetage külmik stabiilsele ja kuivale pinnale.
- Avage kaas ja veenduge enne kasutamist, et sisemus oleks puhas ja kuiv.
- Ühendage toitejuhe valitud seinakontakti.
- Lülitage külmik lülitiga sisse
- Ventilaator käivitub ja külmik hakkab jahtuma.
- Asetage toiduained sisse – eelistatavalt eeljahutatud
- Piisava õhuvoolu tagamiseks ärge täitke kambrit üle.
- Sulgege kaas tihedalt, et vältida külma õhu kadu.
- Pärast kasutamist lülitage külmik välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
- Tühjendage sisu, pühkige seest ja jätke avatuks, et see täielikult kuivada.

TÄHELEPANU! Ärge ühendage korraga kahte toiteallikat, See võib põhjustada lühise või elektrisüsteemi püsivaid kahjustusi.

TEHNILISED ANDMED

- Mahutavus: 26L
- Sellel on kütte- ja jahutusfunktsioonid
- Küte kuni max 65 °C
- Jahutusvõimsus: -8 °C, kui ümbritseva õhu temperatuur ei ületa 25 °C
- Toide: DC 12V või AC 220V-240V (kaasas 2 kaablit)

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmiste puudumisega isikud, kui neid jälgitakse või neid on juhendatud toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud kasutamiseks lastele.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad, ohu vältimiseks hoidke need lastele kättesaamatus kohas.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge niiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pingi alla.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode uuesti kasutamise vastu. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ebasoodsates tingimustes ladustatud või - on transpordi ajal üle koormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni osa on kahjustatud. Kui kaabel on kahjustatud, on keelatud ise remontida.
- Ärge kasutage, kui toitejuhe või toiteadapter on kahjustatud või kui see pole korralikult pistikupessa ühendatud.
- Ärge võtke seadet ise lahti.

- Ärge lööge ega kukutage seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kahjustatud või kukkunud või saanud muid mehaanilisi vigastusi.
 - Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
 - Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge ühtiks seadme nõutava tööpingega.
 - Ärge katke õhuavasid kinni – veenduge, et õhk saaks vabalt ümber külmiku, eriti ventilaatori ümber voolata.
 - Ärge kasutage märgades kohtades – vältige kokkupuudet vee või vihmaga, et vältida elektrilöögi või seadme kahjustamist.
 - Ärge ühendage korraga kahte toiteallikat (12V ja 230V) – see võib põhjustada lühise või elektrisüsteemi püsivaid kahjustusi.
 - Kasutage ainult originaaltoitejuhtmeid – ärge kasutage kahjustatud, mitteoriginaalseid või madala kvaliteediga pikendusjuhtmeid.
- Ärge pange sisse kuumi tooteid – asetage sisse ainult jahutatud või külmad joogid ja toiduained, et jahutussüsteemi mitte üle koormata.
- Ärge hoidke tuleohtlikke materjale ega gaase – seade ei sobi selliste ainete jaoks.
 - Hoida lastest eemal – eriti vooluvõrku ühendamisel või jahutuskambri avamisel.
 - Ärge võtke korpust lahti ega avage – elektrilöögi oht ja garantii tühistamine.
 - Puhastage sisemust regulaarselt – et vältida ebameeldiva lõhna teket ja bakterite kasvu.
 - Ärge jätke külmikut autosse täies päikesevalguses ilma järelevalveta – see võib üle kuumeneda, vähendades jahutuse efektiivsust või kahjustades seadmeid.
 - Kasutage toodet alati ettenähtud viisil.

ELEKTRILÖÖGI OHT

- Ühendage seade ainult korralikult paigaldatud ja maandatud pistikupesasse. Võrgupinge peab vastama seadme/toiteallika andmesildil toodud andmetele.
- Veenduge, et toitekaabel ei saaks seadme töötamise ajal märjaks ega niiskeks. Kaabel tuleb vedada nii, et see ei oleks muljutud ega kahjustatud.
- Hoidke toitejuhe kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadet ise remonti.
- Kõiki remonditöid võivad teha ainult teenindus või kvalifitseeritud spetsialistid.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge kasutage seadet niiskes või märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohu vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult parandada kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskusel.
- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata tavaliste olmejäätmete hulka olmeprügi hulka, vaid need tuleb utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide RoHS nõuetele.



Elektrilöögi hoiatus! Eluohtlikud olukorrad!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Prenosni hladilnik je odlična rešitev za počitnice, kampiranje, dolga potovanja z avtomobilom ali piknike. Opremljen z napajalnikom 12 V (vtičnica za avtomobilski vžigalnik) in 230 V (omrežna vtičnica), bo dobro deloval v avtu, doma ali na poletni koči. Zahvaljujoč trdni izolaciji in prezračnemu hladilnemu sistemu učinkovito vzdržuje nizko temperaturo, kar podaljšuje svežino shranjene hrane in pijače.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni dovoljeno obnavljati ali kakor koli spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

NAVODILA ZA ZAGON/NAMESTITEV

- Hladilnik postavite na stabilno, suho površino.
- Odprite pokrov in se pred uporabo prepričajte, da je notranjost čista in suha.
- Priključite napajalni kabel v izbrano stensko vtičnico.
- S stikalom vklopite hladilnik
- Ventilator se bo zagnal in hladilnik se bo začel hladiti.
- V notranjost postavite živila – po možnosti predhodno ohlajena
- Komore ne napolnite preveč, da zagotovite zadosten pretok zraka.
- Tesno zaprite pokrov, da preprečite izgubo hladnega zraka.
- Po uporabi izklopite hladilnik in ga izvlecite iz vtičnice.
- Izpraznite vsebino, obrišite notranjost in pustite odprto, da se popolnoma posuši.

POZOR! Ne priključite na dva vira napajanja hkrati, To lahko povzroči kratek stik ali trajno poškodbo električnega sistema.

TEHNIČNI PODATKI

- Kapaciteta: 26L
- Ima funkcijo ogrevanja in hlajenja
- Ogrevanje do max 65 °C
- Hladilna zmogljivost: -8 °C, če temperatura okolja ne presega 25 °C
- Napajanje: DC 12V ali AC 220V- 240V (priložena 2 kabla)

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledična tveganja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen za uporabo pri otrocih.
- Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Izdelek sam in njegovi dodatki niso igrače, zato jih hranite izven dosega otrok, da preprečite nevarnost.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Ne izpostavljajte izdelka mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni več mogoče, če je izdelek: - poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa skladiščen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom preveč obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je katerikoli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, je prepovedano popravilo izvajati sami.
- Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalnik poškodovan ali če ni pravilno priključen v vtičnico.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelka ne udarjajte ali pazite na tla. Prenehajte ga uporabljati, če je poškodovan ali izpostavljen padcu ali drugim mehanskim poškodbam.

- Napravo hranite na hladnem in suhem mestu.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da omrežna napetost ustreza zahtevani delovni napetosti naprave.
- Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin – poskrbite, da lahko zrak prosto teče okoli hladilnika, še posebej okoli ventilatorja.
- Ne uporabljajte v mokrih prostorih – izogibajte se stiku z vodo ali dežjem, da preprečite električni udar ali poškodbe naprave.
- Ne priključujte na dva vira napajanja (12V in 230V) hkrati - to lahko povzroči kratek stik ali trajno okvaro električnega sistema.
- Uporabljajte samo originalne napajalne kable – ne uporabljajte poškodovanih, neoriginalnih ali nekakovostnih podaljškov.

V notranjost ne dajajte vročih izdelkov – notri postavljajte le ohlajene ali hladne pijače in hrano, da ne preobremenite hladilnega sistema.

- Ne shranjujte vnetljivih materialov ali plinov – naprava ni primerna za take snovi.
- Hraniti izven dosega otrok – še posebej pri priključitvi na napajanje ali odpiranju hladilnega prostora.
- Ne razstavljajte ali odpirajte ohišja – nevarnost električnega udara in razveljavitev garancije.
- Redno čistite notranjost – da preprečite neprijetne vonjave in rast bakterij.
- Hladilnika ne puščajte v avtu na sončni svetlobi brez nadzora – lahko se pregreje, kar zmanjša učinkovitost hlajenja ali poškoduje opremo.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidevanju.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Omrežna napetost mora ustrezati podatkom na imenski ploščici naprave/napajalnika.
- Pazite, da se napajalni kabel med delovanjem naprave ne zmoči ali navlaži. Kabel mora biti napeljan tako, da ni preščipnjen ali poškodovan.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Morebitna popravila lahko izvaja samo servis ali usposobljeni strokovnjak.
- Pred čiščenjem naprave izključite napajalnik iz stenske vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, kot je kopalnica.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj nemudoma popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete kakršni koli nevarnosti.
- V napravo ne vstavljajte nobenih igel ali ostrih predmetov.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.



ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba odvreči na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



Opozorilo na električni udar! Življenjsko nevarne situacije!

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS AR AN GLÉAS

Is réiteach foirfe é fuaraitheoir iniompartha le haghaidh laethanta saoire, campáil, turais fhada i gcarr nó picnicí. Feistithe le soláthar cumhachta 12V (soicéad níos éadroime gluaisteán) agus 230V (soicéad príomhlíonra), oibreoidh sé go maith sa charr, sa bhaile nó sa teachín samhraidh. Buíochas le insliú soladach agus córas fuaraithe aeraithe, coinníonn sé go héifeachtach teocht íseal, ag leathnú úire bia agus deochanna stóráilte.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Ina theannta sin, féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le gúaiseacha mar chiorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

TREORACHA UM CHOIMISIÚNÚ/Suiteáil

- Cuir an cuisneoir ar dhromchla cobhsaí, tirim.
- Oscail an clúdach agus cinntigh go bhfuil an taobh istigh glan agus tirim roimh úsáid.
- Plug an téad cumhachta isteach sa asraon balla roghnaithe.
- Cas ar an cuisneoir leis an lasc
- Tosóidh an lucht leanúna agus tosóidh an cuisneoir ag fuarú.
- Cuir táirgí bia taobh istigh – réamhfhuaraithe de rogha
- Ná cuir ró-líon an seomra chun sruth aeir leordhóthanach a chinntiú.
- Dún an clúdach go docht chun caillteanas aer fionnuar a chosc.
- Tar éis é a úsáid, múch an cuisneoir agus díphlugáil as an asraon cumhachta é.
- Folmhaigh an t-ábhar, wipe an taobh istigh agus é a fhágáil ar oscailt chun tirim go hiomlán.

AIRD! Ná ceangail le dhá fhoinsé cumhachta ag an am céanna, D'fhéadfadh sé seo a bheith ina chúis le ciorcad gearr nó damáiste buan don chóras leictreach.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Cumas: 26L
- Tá feidhmeanna teasa agus fuaraithe aige
- Téamh suas go dtí 65 °C ar a mhéad
- Cumas fuaraithe: -8 °C mura sáraíonn an teocht chomhthimpeallach 25 °C
- Soláthar cumhachta: DC 12V nó AC 220V- 240V (2 cábla san áireamh)

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus níos sine agus daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go ndéantar maoirsiú orthu nó go dtugtar treoir dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná thumadh an gléas in uisce riamh.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe le húsáid ag leanaí.
- Ní ceadmhach do pháistí súgradh leis an bhfearas.
- Ní dhéanfaidh leanaí glanadh agus cothabháil úsáideora gan mhaoirseacht.
- Ní bréagáin iad an táirge féin agus a chuid gabhálaí, le do thoil coinneáil amach as teacht leanaí iad chun contúirt a sheachaint.
- Déan cinnte nach bhfágat ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gal agus tuaslagóirí.
- Ná noch an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a chosaint ó athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi choinníollacha neamhfhabhracha nó - má tá sé ró-ualach le linn iompair.
- Tá sé toirmiscithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid. Má dhéantar damáiste don chábla, tá sé toirmiscithe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.

- Ná húsáid má dhéantar damáiste don chorda cumhachta nó don adapter cumhachta nó mura bhfuil sé plugáilte isteach sa asraon i gceart.
- Ná díchóimeáil an gléas tú féin.
- Ná buail nó scaoil an táirge seo. Ná húsáid é má dhéantar damáiste dó nó má thiteann sé nó má dhéantar damáiste meicniúil eile dó.
- Déan an gléas a stóráil in áit fhionnuar agus tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an phríomhlíonra ag teacht le voltas oibriúcháin riachtanach na feiste.
- Ná clúdaigh na gaotha aeir – cinntigh gur féidir leis an aer sreabhadh go héasca timpeall an chuisneora, go háirithe timpeall an fheantair.
- Ná húsáid in áiteanna fliuch - seachain teagmháil le huisce nó le báisteach chun turraing leictreach nó damáiste don fheiste a chosc.
- Ná ceangail le dhá fhoinsé cumhachta (12V agus 230V) ag an am céanna - d'fhéadfadh sé seo a bheith ina chúis le ciorcad gearr nó damáiste buan don chóras leictreach.
- húsáid ach cordaí cumhachta bunaidh – ná húsáid cordaí sínte damáistithe, neamhbhunaidh nó ar chaighdeán íseal.

Ná cuir táirgí te laistigh – ná cuir ach deochanna fuara nó fuara agus bia istigh ionas nach gcuirfear ró-ualach ar an gcóras fuaraithe.

- Ná stóráil ábhair nó gáis inadhainte - níl an fheiste oiriúnach do shubstaintí den sórt sin.
- Coinnigh ar shiúl ó leanaí - go háirithe agus tú ag nascadh leis an soláthar cumhachta nó ag oscailt an urrann fuaraithe.
- Ná díchóimeáil nó ná hoscail an cásáil – baol turrainge leictrigh agus an bharántas a chur ar neamhní.
- Glan an taobh istigh go rialta - chun boladh míthaitneamhach agus fás na baictéir a chosc.
- Ná fág an cuisneoir i gcarr faoi sholas na gréine go hiomlán gan mhaoirseacht - féadfaidh sé róthéamh, éifeachtúlacht fuaraithe a laghdú nó damáiste a dhéanamh don trealamh.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar a bhí beartaithe.

GUAIS TUAIRISCEÁN LEICTREACH

- Ná ceangail an gléas ach le asraon cumhachta atá suiteáilte agus bunaithe i gceart. Caithfidh voltas an phríomhlíonra a bheith ag freagairt do na sonraí atá tugtha ar ainmchlár an fheiste/soláthair chumhachta an phríomhlíonra.
- Déan cinnte nach n-éiríonn an cábla cumhachta fliuch nó tais agus an gléas i bhfeidhm. Ní mór an cábla a rothlú ionas nach ndéantar é a phionnadh nó a mhilleadh.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní féidir aon deisiúcháin a dhéanamh ach amháin le seirbhís nó le speisialtóirí cáilithe.
- Sula ndéantar an gléas a ghlanadh, díphlugáil an soláthar cumhachta ón asraon balla.
- Ná húsáid an fheiste i dtimpeallacht tais nó fliuch, mar shampla seomra folctha.
- Bíodh breiseán damáiste nó cábla cumhachta deisithe láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ionad seirbhíse chun aon chontúirt a sheachaint.
- Ná cuir isteach aon snáthaidí nó rudaí géara isteach sa gléas.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREONACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDEACHA

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní gá táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt le gnáth-dhramhaíl chathrach i dramhaíl tí, ach ní mór iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



Rabhadh turraing leictreach! Cásanna bagrach don bheatha!

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT

Cooler portabbli huwa soluzzjoni perfetta għal vaganzi, ikkampjar, vjaġġi twal bil-karozza jew pikniks. Mghammar b'provvista ta' 'enerġija ta' 12V (sokit tal-lajter tal-karozzi) u 230V (sokit tal-mejn), taħdem tajjeb fil-karozza, fid-dar jew fil-cottage tas-sajf. Grazzi għal insulazzjoni solida u sistema ta' tkessi ventilata, iżżomm b'mod effettiv temperatura baxxa, testendi l-freskezza ta' ikel u xorb maħżun.

Għal raġunijiet ta' 'sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott jista' ma jergax jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista' jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

ISTRUZZJONIJIET TA' KUMMISSJONI/INSTALLAZZJONI

- Poġġi l-frigġ fuq wiċċ stabbli u niexef.
- Iftaħ l-għatu u kun żgur li l-intern ikun nadif u niexef qabel l-użu.
- Ipplagġja l-korda tad-dawl fl-iżbokk tal-ħajt magħżul.
- Ixgħel il-frigġ bis-swiċċ
- Il-fann se jibda u l-frigġ jibda jiksah.
- Poġġi prodotti tal-ikel ġewwa - preferibbilment imkessha minn qabel
- Timliex iżżejjed il-kamra biex tiżgura fluss ta' arja adegwat.
- Aghlaq l-għatu sewwa biex tevita telf ta' arja friska.
- Wara l-użu, itfi l-frigġ u aqla' mill-iżbokk tad-dawl.
- Battal il-kontenut, imsaħ ġewwa u halliha miftuha tinxf kompletament.

ATTENZJONI! Tqabbadx ma 'żewġ sorsi ta' enerġija fl-istess hin, Dan jista' jikkawża short circuit jew ħsara permanenti lis-sistema elettrika.

DEJTA TEKNIKA

- Kapaċità: 26L
- Għandu funzjonijiet ta' 'tishin u tkessi
- Tishin sa massimu ta' 65 °C
- Kapaċità tat-tkessi: -8 °C jekk it-temperatura ambjentali ma taqbiżx il-25 °C
- Provvista ta' enerġija: DC 12V jew AC 220V- 240V (2 kejbils inkluzi)

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal ta' 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mghallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- It-tindif u l-manutenzjoni tal-utent m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumiex ġugarelli, jekk jogħġbok zommmhom 'il bogħod mit-tfal biex tevita l-periklu.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet fjamabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-thaddim sikur m'għadux possibbli jekk il-prodott: - ġie mhassar, - ma jaħdimx sew, - ikun inhażen għal perjodu estiz ta' żmien taht kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi eċċessivament waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-kejbil ikun bil-ħsara, huwa pprojbit li twettaq it-tiswijiet lilek innifsek.
- Tużax jekk il-korda tal-enerġija jew l-adapter tal-enerġija tkun bil-ħsara jew jekk ma tkunx imdahħla sew fl-iżbokk.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.

- Tolqotx jew twaqq'a' dan il-prodott. Tieqaf tużaha jekk tkun bil-ħsara jew suġġetta għal waqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Ahżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv mehtieġ tal-apparat.
- Tkoprix il-ventijiet tal-arja - kun żgur li l-arja tista' tiċċirkola liberament madwar il-frigġ, speċjalment madwar il-fann.
- Tużax f'postijiet imxarrba - evita kuntatt ma' l-ilma jew ix-xita biex tevita xokk elettriku jew ħsara lill-apparat.
- Tqabbadx ma' żewġ sorsi ta' enerġija (12V u 230V) fl-istess ħin - dan jista' jikkawża ċirkwit qasir jew ħsara permanenti lis-sistema elettrika.
- Uża biss kurduni ta' l-enerġija oriġinali - tużax kurduni ta' estensjoni bil-ħsara, mhux oriġinali jew ta' kwalità baxxa.

Tpoġġix prodotti shan ġewwa – poġġi biss xorb u ikel imkessah jew kiesah ġewwa sabiex ma tagħbx żżejjed is-sistema tat-tkessih.

- Tahżinx materjali jew gassijiet li jaqbdun - l-apparat mhuwiex adattat għal sustanzi bħal dawn.
- Żomm 'il bogħod mit-tfal – speċjalment meta tikkonnettja mal-provvista tal-enerġija jew tiftah il-kompartiment tat-tkessih.
- Żarmax jew tiftaħx il-kisi - riskju ta' xokk elettriku u tħassar il-garanzija.
- Naddaf l-intern regolarment - biex tevita irwejjah spjaċevoli u t-tkabbir ta' batterji.
- Thallix il-frigġ f'karozza fid-dawl tax-xemx shih mingħajr superviżjoni - jista' jissahħan iżżejjed, inaqas l-effiċjenza tat-tkessih jew jagħmel ħsara lit-tagħmir.
- Dejjem uża l-prodott kif mahsub.

PERIKLU TA' XOKK ELETTRIKA

- Qabbad l-apparat biss ma' żbokk tad-dawl installat u ertjat kif suppost. Il-vultaġġ tal-mejn għandu jikkorrispondi mad-dejta mogħtija fuq il-pjanċa tal-isem tal-apparat/provvista tal-enerġija tal-mejn.
- Kun żgur li l-kejbil tad-dawl ma jixxarrabx jew niedi waqt li l-apparat ikun qed jahdem. Il-cable għandu jiġi mghoddi sabiex ma jkunx maqrus jew bil-ħsara.
- Żomm il-kejbil tad-dawl 'il bogħod minn uċuħ shan.
- Tagħmel ebda tiswijiet fuq l-apparat lilek innifsek.
- Kwalunkwe tiswija tista' ssir biss mis-servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel tnaddaf l-apparat, aqla l-provvista tal-enerġija mill-iżbokk tal-hajt.
- Tużax l-apparat f'ambjent niedi jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Ikseb imsewwija ta' plagg jew kejbil tad-dawl bil-ħsara immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru ta' servizz sabiex tevita kwalunkwe periklu.
- Dahħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiipali jew tal-belt.



RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew ma' skart municiipali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.



Twissija ta 'xokk elettriku! Sitwazzjonijiet ta' theddida għall-ħajja!

Ahna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Prijenosni hladnjak savršeno je rješenje za odmor, kampiranje, duga putovanja automobilom ili piknik. Opremljen napajanjem od 12 V (utičnica za upaljač za automobil) i 230 V (utičnica za napajanje), dobro će raditi u automobilu, kući ili vikendici. Zahvaljujući čvrstoj izolaciji i ventiliranom sustavu hlađenja, učinkovito održava nisku temperaturu produžujući svježinu pohranjene hrane i pića.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, strujni udar itd.

UPUTE ZA PUŠTANJE U RAD/INSTALACIJU

- Stavite hladnjak na stabilnu, suhu površinu.
- Otvorite poklopac i provjerite je li unutrašnjost čista i suha prije uporabe.
- Uključite kabel za napajanje u odabranu zidnu utičnicu.
- Uključite hladnjak prekidačem
- Ventilator će se pokrenuti i hladnjak će se početi hladiti.
- Stavite prehrambene proizvode unutra – po mogućnosti prethodno ohlađene
- Nemojte prepuniti komoru kako biste osigurali odgovarajući protok zraka.
- Čvrsto zatvorite poklopac kako biste spriječili gubitak hladnog zraka.
- Nakon upotrebe isključite hladnjak i izvucite utikač iz utičnice.
- Ispraznite sadržaj, obrišite unutrašnjost i ostavite otvoreno da se potpuno osuši.

PAŽNJA! Nemojte spajati na dva izvora napajanja u isto vrijeme, To može uzrokovati kratki spoj ili trajno oštećenje električnog sustava.

TEHNIČKI PODACI

- Kapacitet: 26L
- Ima funkcije grijanja i hlađenja
- Grijanje do max 65 °C
- Kapacitet hlađenja: -8 °C ako temperatura okoline ne prelazi 25 °C
- Napajanje: DC 12V ili AC 220V- 240V (2 kabela uključena)

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju rizike koji iz toga proizlaze.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen djeci.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Sam proizvod i njegovi dodaci nisu igračke, molimo da ih držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlage, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkom opterećenju.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod od ponovne uporabe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je skladišten dulje vrijeme pod nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno natovaren tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, zabranjeno je samostalno obavljati popravke.
- Nemojte koristiti ako je kabel za napajanje ili adapter za napajanje oštećen ili ako nije pravilno uključen u utičnicu.

- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Nemojte udarati ili ispuštati ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen ili izložen padu ili drugom mehaničkom oštećenju.
- Čuvajte uređaj na hladnom i suhom mjestu.
- Prije uporabe uređaja provjerite odgovara li mrežni napon potrebnom radnom naponu uređaja.
- Ne prekrivajte otvore za zrak – osigurajte da zrak slobodno struji oko hladnjaka, posebno oko ventilatora.
- Ne koristite na mokrim mjestima - izbjegavajte kontakt s vodom ili kišom kako biste spriječili električni udar ili oštećenje uređaja.
- Nemojte spajati na dva izvora napajanja (12V i 230V) u isto vrijeme - to može uzrokovati kratki spoj ili trajno oštećenje električnog sustava.
- Koristite samo originalne strujne kabele – nemojte koristiti oštećene, neoriginalne ili produžne kabele niske kvalitete.

Ne stavljajte vruće proizvode unutra – stavljajte samo ohlađena ili hladna pića i hranu kako ne biste preopteretili rashladni sustav.

- Nemojte skladištiti zapaljive materijale ili plinove – uređaj nije prikladan za takve tvari.
- Držite podalje od djece – posebno kada spajate na napajanje ili otvarate odjeljak za hlađenje.
- Nemojte rastavljati niti otvarati kućište – postoji opasnost od strujnog udara i gubitka jamstva.
- Redovito čistite unutrašnjost – kako biste spriječili neugodne mirise i razvoj bakterija.
- Ne ostavljajte hladnjak u automobilu na punom suncu bez nadzora - može se pregrijati, smanjiti učinkovitost hlađenja ili oštetiti opremu.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Uređaj priključite samo na ispravno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja/mrežnog napajanja.
- Pazite da kabel za napajanje ne postane mokar ili vlažan dok uređaj radi. Kabel mora biti postavljen tako da se ne priklješti ili ošteti.
- Kabel za napajanje držite dalje od vrućih površina.
- Nemojte sami popravljati uređaj.
- Sve popravke smije obavljati samo servis ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja, isključite napajanje iz zidne utičnice.
- Nemojte koristiti uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, kao što je kupaoonica.
- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje dajte odmah popraviti kvalificiranom stručnjaku ili servisnom centru kako biste izbjegli bilo kakvu opasnost.
- Nemojte umetati igle ili oštre predmete u uređaj.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.



ZBRINJAVANJE KORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Iz razloga zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju odlagati na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose, RoHS.



Upozorenje na električni udar! Situacije opasne po život!

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Портативный холодильник — идеальное решение для отпуска, кемпинга, длительных автомобильных поездок или пикников. Оснащенный блоком питания на 12 В (розетка прикуривателя автомобиля) и 230 В (сетевая розетка), он будет отлично работать в автомобиле, дома или на даче. Благодаря прочной изоляции и вентилируемой системе охлаждения эффективно поддерживается низкая температура, что продлевает свежесть хранящихся продуктов и напитков.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если вы используете продукт в целях, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

ИНСТРУКЦИИ ПО ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ/МОНТАЖУ

- Установите холодильник на устойчивую, сухую поверхность.
- Перед использованием откройте крышку и убедитесь, что внутренняя часть чистая и сухая.
- Подключите шнур питания к выбранной розетке.
- Включите холодильник с помощью выключателя.
- Вентилятор включится, и холодильник начнет охлаждаться.
- Поместите внутрь продукты питания, желательно предварительно охлажденные.
- Не переполняйте камеру, чтобы обеспечить достаточный поток воздуха.
- Плотнo закройте крышку, чтобы предотвратить потерю холодного воздуха.
- После использования выключите холодильник и отсоедините его от розетки.
- Вылейте содержимое, протрите внутреннюю часть и оставьте открытым до полного высыхания.

ВНИМАНИЕ! Не подключайтесь к двум источникам питания одновременно, Это может привести к короткому замыканию или необратимому повреждению электрической системы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Емкость: 26 л
- Имеет функции обогрева и охлаждения.
- Нагрев до макс. 65 °C
- Холодопроизводительность: -8 °C, если температура окружающей среды не превышает 25 °C
- Электропитание: DC 12 В или AC 220 В-240 В (в комплекте 2 кабеля)

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Детям не разрешается играть с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Изделие и его аксессуары не являются игрушками. Пожалуйста, храните их в недоступном для детей месте во избежание опасности.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в

течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.

- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если кабель поврежден, запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не используйте устройство, если шнур питания или адаптер питания повреждены или если он неправильно подключен к розетке.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не ударяйте и не роняйте это изделие. Прекратите его использование, если он поврежден, упал или подвергся другому механическому повреждению.
- Храните устройство в прохладном и сухом месте.
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия — обеспечьте свободную циркуляцию воздуха вокруг холодильника, особенно вокруг вентилятора.
- Не используйте устройство во влажных местах — избегайте контакта с водой или дождем, чтобы избежать поражения электрическим током или повреждения устройства.
- Не подключайтесь к двум источникам питания (12 В и 230 В) одновременно — это может привести к короткому замыканию или необратимому повреждению электрической системы.
- Используйте только оригинальные шнуры питания — не используйте поврежденные, неоригинальные или некачественные удлинители.

Не кладите внутрь горячие продукты — только охлажденные или холодные напитки и еду, чтобы не перегружать систему охлаждения.

- Не храните легковоспламеняющиеся материалы или газы — устройство не предназначено для таких веществ.
- Держите устройство в недоступном для детей месте, особенно при подключении к электросети или открытии холодильного отделения.
- Не разбирайте и не вскрывайте корпус — опасность поражения электрическим током и аннулирования гарантии.
- Регулярно чистите салон, чтобы предотвратить появление неприятных запахов и рост бактерий.
- Не оставляйте холодильник в автомобиле под прямыми солнечными лучами без присмотра — он может перегреться, что приведет к снижению эффективности охлаждения или повреждению оборудования.
- Всегда используйте изделие по назначению.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение сети должно соответствовать данным, указанным на заводской табличке устройства/блока питания.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не намок и не стал влажным во время работы устройства. Кабель должен быть проложен таким образом, чтобы он не был защемлен или поврежден.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не выполняйте ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства отключите блок питания от розетки.
- Не используйте устройство во влажной или мокрой среде, например в ванной комнате.
- Во избежание опасности немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или кабеля питания.
- Не вставляйте в устройство иглы или острые предметы.

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления

или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.



Предупреждение о поражении электрическим током! Опасные для жизни ситуации!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.